



3 Aruba

‘Overleg
parlementariërs
is een sof’



6 Sport

One-man-show
van Sainz



7 Nederland

Verdachte
ontkent bewust
doodschieten Cevat



8 Financieel

EU dreigt met
juridische stappen
over gasconflict



De Bruijn opgestapt

WILLEMSTAD — Rector magnificus Jeanne de Bruijn heeft vandaag tegen het einde van de ochtend haar functie bij de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) ter beschikking gesteld aan de Raad van Toezicht (RvT).

Tot deze moeilijke beslissing kwam ze veel eerder dan de *Amigoe* gisteren exclusief voorspelde op basis van vertrouwelijke informatie. Gedacht werd dat De Bruijn haar werkzaamheden ten minste tot augustus dit jaar zou continueren. De RvT is al in gesprek met potentiële (tijdelijke) vervangers voor De Bruijn. “Als de situatie het vereist treedt haar opvolger al deze maand aan”, aldus RvT-voorzitter Herman Behr. Behr benadrukt dat de drie ontslagen bij de Sociaal-Economische Faculteit ook nu niet worden teruggedraaid omdat deze zijn gedaan op grond van grondige overwegingen – al is daarvoor ‘in het belang van de privacy van de betrokkenen’ niet veel in de publiciteit gebracht.

Honderden besmettingen

Onderzoek naar dode door dengue

ORANJESTAD — Directie Volksgezondheid heeft dinsdagmiddag een urgente persconferentie geroepen, om een ‘update’ te geven over dengue, of knokkelkoorts. De dienst heeft dit gedaan naar aanleiding van de honderden telefoontjes die binnen zijn gekomen bij Volksgezondheid, nadat er in de media melding werd gemaakt van een 53-jarige vrouw uit Casibari die aan dengue zou zijn overleden.

Volgens Trevor van Gellecum, directeur bij Volksgezondheid, staat het nog niet vast dat deze vrouw inderdaad aan dengue is overleden. “Eerst moeten er bepaalde tests worden uitgevoerd en het kan wel drie weken duren voordat het resultaat binnen is”, aldus Van Gellecum. “Deze tests moeten in een laboratorium in het buitenland uitgevoerd worden.”

Volgens Wilmer Salazar, microbioloog bij Volksgezondheid, had de vrouw koorts in het weekend, maar op maandag voelde ze zich al beter en is ze naar haar werk gegaan.

“Later op de dag werd ze naar het ziekenhuis gebracht in shocktoestand. ’s Nachts is ze overleden”, aldus Salazar. “Tot nu toe is er nog geen bevestigde diagnose over de doodsoorzaak, maar het vermoeden bestaat dat het dengue is. Vandaag wordt er een lijkschouwing uitgevoerd, waarop het onderzoek in het buitenland kan plaatsvinden.”

Maribel Tromp, leidinggevende bij de afdeling epidemiologie en onderzoek van de Dienst Besmettelijke Ziekten (DBZ), heeft laten weten dat er tot nu toe 612 vermoedelijke gevallen van dengue

zijn geregistreerd. “Daarvan zijn 218 gevallen als positief bevestigd door het laboratorium, en 394 zijn nog in onderzoek”, meldt Tromp. “Dat wil echter nog niet zeggen dat deze negatief zijn.”

Vanaf het moment dat het nieuws over een mogelijk dodelijk dengue-slachtoffer is ontstaan, laat Charline Koolma, directeur van de Gele Koorts Muskieten Bestrijding (GKMB) weten, zijn ze overstelpt met telefoontjes van mensen die meldingen doen over familieleden met mogelijke dengue-verschijnselen of die informatie over de ziekte willen. “Het is wel goed dat we nu telefoontjes krijgen, maar het had ook eerder gekund. Dit soort extreme gevallen hadden vermeden kunnen worden”, volgens Koolman.

Vervolg op pagina 3
‘Mug tegenaan’

Tweede nummerplaatje bij overheid niet nodig



Foto: Raúl Henriquez

ORANJESTAD — Terwijl een deel van de bevolking wordt verzocht ook het laatste deel van de nummerplaatbelasting te hebben voldaan, rijdt ook een deel van het politiekorps nog rond zonder het tweede deel. Daarover blijkt echter een misverstand te bestaan, heeft een woordvoerder van de politie bevestigd. “Wagens van de overheid hebben het kleine nummerplaatje niet nodig maar hebben wel voor het gehele jaar betaald. Het is een kostenbesparing.”

Osama roept op tot strijd om Gaza

DUBAI — Het boegbeeld van de terroristische organisatie al-Qaeda, de Saudiër Osama bin Laden, heeft op een geluidsband opgeroepen tot strijd tegen de Israëlische aanvallen op Gaza. Osama's oproep werd vandaag op extremistische websites afgespeeld.

Zoals gebruikelijk betoogde Osama dat religieus plichtsbesef tot deze gerechvaardigde strijd of jihad dwingt. “God heeft ons met het geduld begiftigd nog eens zeven jaar de heilige oorlog te voeren en dan nog zeven jaar en zeven jaar.”

Osama, of iemand met een stem die zeer sterk op diens stemgeluid lijkt, zei dat de financiële crises hebben aangetoond dat de invloed van de Verenigde Staten afneemt en dat Israël dus ook zwakker wordt. De vraag is of Amerika nog decennia kan doorgaan met zijn oorlogen, aldus Osama. Volgens het Witte Huis is de audioboodschap een teken van de isolatie waarin Bin Laden zich bevindt. Volgens de woordvoerder van president George W. Bush is het uitbrengen van de geluidsband tevens een poging om geld in te zamelen.

Duizend doden

De Gazastrook lag vanochtend voor de negentiende achtereenvolgende dag onder Israëlisch vuur. Het dodental onder de Palestijnen is inmiddels opgelopen tot over de duizend. Dit heeft de gezondheidsdienst van Gaza laten weten. Alleen al dinsdag



Osama bin Laden riep vandaag in verschillende media op tot strijd tegen de Israëlische aanvallen op Gaza.

kwamen 47 Palestijnen om het leven. Meer dan 4500 Palestijnen zijn

gewond geraakt. Israël heeft volgens de laatste cijfers dertien doden te

betreuren, negen militairen en vier burgers.

Nederlandse pensionado's geven strijd niet op

DEN HAAG — Gepensioneerde Nederlanders die in het buitenland wonen, klagen donderdag opnieuw de Nederlandse Staat aan. Hun zaak dient dit keer voor de Centrale Raad van Beroep, de hoogste rechter in sociale verzekeringsgeschillen.

De gepensioneerden moeten sinds 2006 een heffing betalen voor de AWBZ, de pot waarmee voorzieningen voor ouderenzorg in Nederland worden betaald. De gepensioneerden stellen dat in de landen waar zij wonen, zoals Spanje, Frankrijk of Griekenland, helemaal geen voorzieningen bestaan zoals

de Nederlandse thuiszorg of verzorgingshuizen. Ze moeten dus betalen voor iets dat ze niet krijgen. Bovendien vinden ze de heffing die Nederland oplegt, veel te hoog. Hun advocaat, Erik Pijnacker Hordijk, stelt dat de groep duizenden euro's per persoon per jaar kwijt zijn aan de heffing. Het zou gaan om meer dan 10.000 gepensioneerden. De pensionado's procederen al sinds drie jaar tegen de regering. De advocaat verwacht dat de zaak uiteindelijk voor het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen in Luxemburg zal worden beslist.

Motie tegen Laveist niet gesteund

PHILIPSBURG — Gedeputeerde Louie Laveist heeft weer een motie van wantrouwen overleefd. Tijdens de Eilandsraadsvergadering van maandag diende National Alliance (NA) de motie in, in een poging hem uit het Bestuurscollege te werken. De motie werd in december al weggestemd en gisteren gebeurde dat opnieuw. Het stemmen verliep volgens partijlijnen, met de raadsleden van de Democratic Party

(DP) die tegen stemden en de NA-leden voor Laveist stemde zelf niet mee, hoewel er in eerste instantie een fout werd gemaakt en hem wel werd gevraagd of hij voor of tegen de motie was. Hij was tegen, maar gezaghebber Franklyn Richards merkte de vergissing op en Laveists stem werd geschrapt, overeenkomstig artikel 38 van de Erna.

Vervolg op pagina 12

Vingerafdruk in paspoort verplicht

STRAATSBURG — Nieuwe Europese paspoorten en identiteitskaarten moeten voortaan voorzien zijn van twee vingerafdrukken van de eigenaar. Het Europees Parlement heeft vandaag ingestemd met regelgeving hiertoe.

De vingerafdrukken zijn verplicht voor kinderen vanaf twaalf jaar. In de oorspronkelijke plannen was sprake van een minimumleeftijd van zes jaar, maar dat vond het Europees Parlement te ver gaan en ook nergens voor nodig. Nederland heeft al aangekondigd dat reisdocumenten vanaf 28 juni van dit jaar voorzien moeten zijn van een elektronische chip met vingerafdrukken.

Colombia wil informatie over managers Chiquita

BOGOTÁ — De Colombiaanse justitie heeft de Verenigde Staten informatie gevraagd over twintig topmanagers van Chiquita. De dochter van de bananenmultinational in Colombia, Banadex, zou 1,7 miljoen dollar hebben betaald aan de Colombiaanse ultrarechtse organisatie AUC. Dat meldt de *Wereldomroep*. Mogelijk wil Colombia dat de VS de managers van Chiquita uitleveren. Twee jaar geleden erkende de multinational dat ze had betaald aan de AUC, om zo haar werknemers te beschermen. De AUC is een van de rechtse, paramilitaire organisaties in Colombia.

Zie ook op pagina 9:
Tachtig jaar geweld
in Colombia

Twijfels rond beoogd minister van Financiën Obama

WASHINGTON — In Washington zijn dinsdag twijfels gerezen rond Timothy Geithner, de beoogd minister van Financiën in de regering van de toekomstige president Barack Obama.

Geithner (47) blijkt enkele maanden een buitenlandse huishoudster zonder verblijfsvergunning in dienst te hebben gehad. Ook heeft hij van 2001 tot 2004, een periode die hij in dienst was van het Internationaal Monetair Fonds, niet al zijn Amerikaanse belastingen betaald.



Timothy Geithner

Na een aanmaning van de fiscus betaalde hij alsnog. Geithners benoeming moet nog worden goedgekeurd door de commissie voor Financiën van de Senaat. Volgens een woordvoerder van Obama blijft Geithner de juiste man om de Amerikaanse economie uit de ergste crisis sinds de jaren dertig te helpen. Volgens de Democraten heeft Geithner beide fouten niet expres begaan. Bill Clinton moest in 1993 twee kandidaten voor hoge posten terugtrekken omdat zij illegalen als oppas in dienst hadden.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



*Elke dag lekkere
specials !!
Bij Cafe the Plaza.*

*Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826*



*Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077*

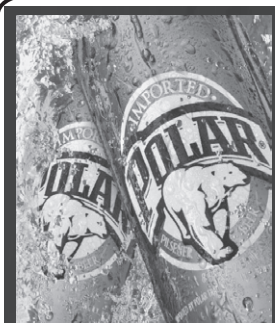
Vrijdag Happy hour van 17:00 - 19:00

**Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten**



**Starts at 17:00
All you can
eat ribs**

**L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334**



Jimmy's Place

*Elke donderdag avond
muziek uit de jaren
80 en 90
Met DJ Ricardo*



Renaissance Mall 583-4488 / 733-4488

Scandals gaat in het NIEUW ?



**Every day Twilight
Menu Between 5pm and 7pm**
3- Course menu served with a glass of
wine for **U\$ 32.75**

**Voor meer informatie: 7320833 of
catering@tasteofbelgium.aw**



LUNCH SPECIALS

Diahuebs :
Carni Stoba of
Garlic Thai
Shrimp

**LARGE awg.12,50 of
SMALL awg.7,50**

Tel.
583-8471

TUR CUMINDA ACOMPAÑA CU ARROZ OF FUNCHI, BANANA HASA I SALADA



NEW HAVANA BEACH BAR AND RESTAURANTS

Salsa Night, Pachanga in New Havana from 8pm.

Everyday:
Executive Chef Dan Menu, for only Afl.14, get Baguette + Salad +
Soft Drink/Coffee
Wok Special Sunset, for only Afl.25, have Mix Wok + Rice +
Beer/Wine 6 to 7 pm
Happy Hour Sunset, half price from 5 pm till Sun goes down
Tel.583-7512, E-mail:newhavana@hotmail.com



Renaissance

YES MAN
daily: 5:15 - 7:30 - 9:45
matinee: 12:50 - 3:00
late show: 11:55

CRIMSON WINGS
daily: 3:45 - 5:40
matinee: 12:05 - 1:50

THE SPIRIT
daily: 5:00 - 7:20 - 9:50
matinee: 12:30 - 2:45
late show: 12:00

THE DAY THE EARTH STOOD STILL
daily: 7:25 - 9:40
late show: 12:20

BEDTIME STORIES
daily: 5:05 - 7:15 - 9:30
matinee: 12:40 - 2:50
late show: 11:40

VALKYRIE
daily: 7:10 - 9:50
late show: 12:15

MARLY & ME
daily: 4:30 - 7:00 - 9:35
matinee: 1:55
late show: 12:05

TALE OF DESPEREAUX
daily: 5:10
matinee: 12:45 - 2:55

Paseo Herencia

BRIDE WARS
daily: 3:55 - 6:00 - 8:00 - 9:50
matinee: 11:55 - 1:55
late show: 11:55

YES MEN
daily: 5:40 - 7:50 - 10:05
matinee: 1:10 - 3:20
late show: 12:20

TALE OF DESPEREAUX
daily: 4:00 - 6:05
matinee: 11:50 - 1:50

THE DAY THE EARTH STOOD STILL
daily: 8:10 - 10:30
late show: 12:40

VALKYRIE
daily: 5:10 - 7:35 - 10:00
matinee: 12:05 - 2:35
late show: 12:25

MARLY & ME
daily: 5:05 - 7:40 - 10:10
matinee: 12:00 - 2:30
late show: 12:40

BEDTIME STORIES
daily: 3:35 - 5:55 - 8:10 - 10:20
matinee: 1:25
late show: 12:30

Drive In Till Jan 11

IGOR
Thu: 8:00 Friday: 8:00 & 10:30

MADAGASCAR 2
Sat: 8:00 & 10:30 Sunday: 8:00

MATINEE: SAT & SUN | LATE: FRI & SAT



Bleep bleep no Bla Bla

*We are an IT Consulting and a
Software Development Company.
We are specialized in:*

IT Consultants
Project Management
Software Engineers
PADS LCD Displays
Administrative Software
Medical Software
Web Development
Payroll System Qwanto!

**Tel: 582 4492
www.itpinternational.com**

**Losse
Verkoop-
punten
Amigoe
di Aruba**

-Super Food
-Texaco (Sasaki)
-Texaco (Sero Blanco)
-Texaco (Wayaca)
-Valero (Boulevard)
-Valero (Sta. Cruz)
-Amsterdam manor
-Botica Eagle
-Bright Bakery
-Circle K

-S.Chow
-Green Hill Supermarket
-Kong Hing
-Ling & sons
-Plaza Book shop (Dakota)
-Wei Ming Supermarket
-Mundo Nobo Supermarket
-Fa Yang Supermarket
-Botica Noord

DANA'S Furniture & More Best Price Quality

**Naast onze meubelen,
bedden en matrassen
voeren wij ook een
uitgebreide lijn in
bad- en bedtextiel.
Europese kwaliteit
in veel verschillende
kleuren en maten.**

**Schotlandstraat 43-3
Tel: 583 0912
Dinsdag t/m zaterdag van
10.00 uur tot 18.00 uur**

COLOFON

AMIGOE ARUBA
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323
Oranjestad, Aruba

Directie:
Brenda Bouwman
E-mail:
directie@amigoe-aruba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez
(coördinator)
Annaica Flores
Alex Lacle

Amigoe-aruba@setarnet.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
Admin@amigoe-aruba.aw

Advertentie verkoop:
Zulma Kock (Advertenties)
avisoamigoe@setarnet.aw

Distributie:
Zulma Kock
admin@amigoe-aruba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag
8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheek



ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.

Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

FOR RENT

House
at San Barbola 244
Consisting of
2 bedrooms,
1 bathroom, living room,
dinning room,
kitchen, back porch.
Fully fenced
For more information
call: 733-3364

Te huur 4 Kantoorruimtes

(elk ± 100 m²)
In nieuw pand dicht bij Vliegveld (Incl.Keuken)
Contact tel. : 561-5851



5 871 971

TE HUUR in : Hooiberg 11 H

Volledig gemeubileerde woning aan de voet van de
Hooiberg. Veel privacy, 2 slaapk. met airco, 2 badk.,
woonk. met open keuken, porch, carport, aangelegd
tuin. Beschikbaar voor max. 10 maanden.

Prijs op aanvraag, per maart 09 beschikbaar

www.renthousearuba.com

Jeannie

INFASHION

Clearance Sale 50-75% storewide

Starting Now

Opening hours
1.00pm / 6.00pm
Tuesday till Saturday
SCHOTLANDSTR 43-3

Sunshine Real Estate

Your Real Estate Broker on Aruba

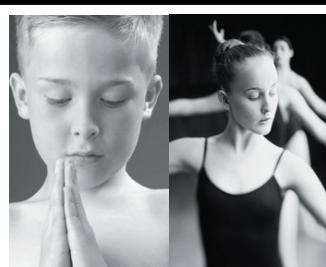


For rent Alto Vista
3 bedr./ 2 bathr.
front- and backporch/ laundry/
fenced in
available immediately
unfurnished, no appliances
AWG 1800,- p.m. excl.



For rent: Av. Milo Croes
2 bedr./ 1 bathr.
Unfurnished but with airco and
built-in closets in bedr.
Front- and back porch/ Laundry
facilities/ Parking space.
AWG 1700,- p.m. excl.

Bel Sunshine Real Estate
Tel: 586 6040 / Westpunt 7-C
www.arubasunshine.com



**Group Exercise
for all ages**

Check our website
for class schedule &
special membership offers

SANTOSA

Wellness for Body, Mind & Soul



SANTOSA Health Club
Bushiri 30
Tel. 582-8132

www.santosa-aruba.com

Riolering verstoep ??



**PIPE CLEANING
SERVICE**

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freesapparatuur
7395555 / 5939877

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

**Aruba is Beautiful!
...And Clean...**

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi** ☎ 583-8383

DOES IT FIT?!

If it fits to be **printed**,
it's a fit for us.

ANTRACO COPY PLUS

*It's how **print** is done!*

L.G. Smith Blvd. 126 • Tel.: 582-3434

Gevolmachtigd minister Jocelyne Croes: Venezuela schendt verdrag met gasboringen

ORANJESTAD — “Ze hoeven niet om goedkeuring of toestemming te vragen om te boren, maar ze hadden ons wel op de hoogte moeten brengen”, aldus gevolmachtigd minister van Aruba in Amerika, Jocelyne Croes.

Ze reageert hiermee op de recentelijk gestarte gasboringen in territoriale wateren die grenzen aan het Koninkrijk. Venezuela en Rusland begonnen eind vorig jaar met gezamenlijke boringen naar gas in de Caribische Zee. Een van de

velden waar geboord gaat worden, Cardón III, ligt vlakbij, op nog geen 23 kilometer van de Arubaanse kust.

Croes meldt dit in de Amerikaanse krant *The Washington Times*. Volgens Croes heeft het Koninkrijk hierover een verdrag getekend met Venezuela. Het feit dat Venezuela zich niet aan het verdrag houdt, zorgt voor nieuwe ‘strubbelingen’ in de relatie tussen de twee landen. Met het niet formeel informeren van het Koninkrijk, schendt Venezuela

een overeenkomst tussen de twee landen die in 1971 ondertekend werd en nog eens bekrachtigd werd in 1986.

In totaal zijn 28 velden gemarkeerd in de Golf van Venezuela en voor de Venezolaanse kust om naar schatting 27 triljoen kubieke voet gas te ontginnen. Vijf van deze velden zijn eind vorig jaar voor exploitatie vrijgegeven, waaronder het veld Cardón III. De exploitatie gebeurt door het Venezolaanse bedrijf PdVSA en het Russische Gazprom.

Vader bedreigt gezin met dood

SAN NICOLAS — De 63-jarige S.E. is afgelopen zondagavond bij een huis in Pos Chiquito opgepakt wegens de mishandeling en bedreiging van zijn eigen zoon. Bovendien zou E. ook de rest van zijn gezin met de dood hebben bedreigd.

Ter plaatse spraken agenten met zowel vader als zoon. Vader verklaarde dat er ru-

zie was ontstaan in de familie en dat zijn zoon hem een klap had verkocht. E. zou een aanklacht willen indienen tegen zijn zoon. De zoon verklaarde echter dat hij door zijn vader werd gebeld en dat deze telefonisch gedreigd zou hebben zijn familie ‘iets aan te doen’. Hij schrok hiervan en besloot richting zijn vaders huis te gaan. Daar aangekomen werd hij zelf met de

dood bedreigd. Vervolgens ontstond er een discussie die uiteindelijk eindigde in een vechtpartij. Hierbij zijn rake klappen gevallen en de zoon raakte gewond aan oog en arm. Ook de zoon zou een aanklacht gaan indienen bij het politiebureau. Agenten besloten op basis van de twee verklaringen en de geconstateerde verwondingen, de vader S.E. in hechtenis te nemen.

Lichtgewonden bij ernstig ongeval



Foto: Farrah Boekhoudt

De pick-up raakte zwaarbeschadigd toen deze afgelopen weekeinde in volle vaart geramd werd door een groene personenauto.

ORANJESTAD — De bestuurders van een pick-up en van een personenauto zijn zaterdagavond bij een ernstig verkeersongeval in Santa Cruz, slechts lichtgewond geraakt. Het ongeluk dat om ongeveer twee uur ‘s nachts gebeurde, leidde vooral tot veel blikshade.

De bestuurder van de pick-up woont tegenover bar restaurant Shahai en hij stond daar op de weg stil om linksaf te slaan. De personenauto kwam uit de richting van de verkeerslichten in Santa Cruz. Volgens de politie is aan de remsporen op de weg te zien dat de personenwa-

gen met een hoge snelheid aankwam. Na de klap tegen de pick-up, botste de personenwagen tegen de muur van het huis en schoot weer naar achteren, langs een Watanaboom die net niet werd geraakt. De personenwagen beschikte over *airbags* waardoor de bestuurder wel een

harde klap kreeg maar geen ernstige verwondingen heeft opgelopen. De chauffeur van de pick-up klaagde over rugproblemen die door het ongeval erger zouden zijn geworden. Beide bestuurders werden per ambulance naar het ziekenhuis vervoerd voor controle.

‘Overleg parlementariërs is een sof’



Nederlands CDA-Kamerlid Jan Schinkelshoek tijdens het POK op Aruba: “de rek is uit het Koninkrijksverband.”

ORANJESTAD — Het Nederlandse CDA-Kamerlid Jan Schinkelshoek noemt het overleg tussen de parlementen van Nederland, de Nederlands Antillen en Aruba een sof. Hij nam vorige week deel aan het POK op Aruba.

door Raúl Henriquez

“Hero Brinkman (PVV) heeft een slechte invloed gehad, maar ook toen hij werd weggestuurd door de Nederlandse delegatie is de lucht niet geklaard. Toen pas kon je echt zeggen dat de tegenstellingen met Aruba en de Nederlandse Antillen erg duidelijk waren. Een week lang praten heeft niet opgeleverd wat ik ervan gedacht had. Samen op zoek gaan naar constructieve oplossingen rondom de staatkundige toekomst en rondom de Antilliaanse jongeren is blijven steken in tegenstellingen. Het overleg heeft me teleurgesteld. Ik denk dat dit gevoel ook breed in de Nederlandse delegatie leeft.” Dit jaar worden besluiten van de Ronde Tafel Conferentie (RTC) betreffende de ontmanteling van de Nederlandse Antillen vertaald in wetten. Schinkelshoek: “De wetten moeten worden vastgesteld door de Eerste en Tweede Kamer in Ne-

derland. Daarom was het zo belangrijk dat parlementen van de landen van het Koninkrijk elkaar op de vooravond daarvan ontmoetten. De basisgedachte achter het POK is juist dat de Kamer in Nederland meer rekening houdt met wat er op de Antillen en Aruba leeft. Op dat cruciale moment zijn we blijven steken in haatlijkheden, in irritaties en frustraties. Kennelijk zijn er sluimerende tegenstellingen. Het totaalbeeld is dat het heel erg stroef gaat binnen het Koninkrijk. De rek van het koninkrijksverband lijkt eruit.” Vooral de gesprekken met Curaçao liepen volgens Schinkelshoek niet goed.



Veel overeenstemming was er wel met de vertegenwoordigers van de BES-eilanden,

aldus Schinkelshoek. “Met de BES-eilanden wordt concreet gesproken over de stappen die we gaan zetten. Daar gaat het wel goed mee. Met Ramonsito Booi (Bonaire), Ray Hassell (Saba) en Reginald Zaandam (Sint Eustatius) hebben we goede afspraken gemaakt over hoe we hun wetten gaan behandelen. Dat gedeelte van het POK is wel goed gelopen. Als we daar straks in de Tweede Kamer gesprekken over voeren kunnen we met elkaar een heel eind overweg. Het belangrijkste doel van het parlementaire overleg was om samen aan die klus te gaan werken. Dat gevoel heb ik niet met alle eilanden.”

Democratisch deficit

Binnen het Koninkrijk is er wel een Koninkrijksregering maar er is geen Koninkrijksparlement dat ministers tot de orde kan roepen. Over dat probleem van het “democratisch deficit” wordt al gepraat sedert het Koninkrijksstatuut in 1954 van kracht werd. De kern van dat probleem is, dat in feite de Tweede Kamer het laatste woord heeft in koninkrijksaangelegenheden. De Gevolmachtigde ministers van de Antillen en Aruba kunnen wel

amendementen of wijzigingsvoorstellen indienen en de eilanden kunnen ook delegaties naar de Tweede Kamer sturen om mee te praten, maar uiteindelijk beslist de Tweede Kamer. Het Parlementair Overleg Koninkrijksrelaties (POK) is bedoeld als instrument om Aruba en de Antillen iets van een greep te geven op de gang van zaken binnen het Koninkrijk, maar steeds meer parlementariërs ervaren dat het niet werkt.

Tijdens het POK van vorige week is daarom op verzoek van alle delegaties een commissie aangesteld die op zoek gaat naar andere methodes. In deze “Commissie Democratisch Deficit” zitten de Nederlandse oud-minister en gewezen burgemeester van Rotterdam Bram Peper, het Arubaanse lid van de Raad van State Hubert Maduro en plaatsvervangend Gevolmachtigd minister Mavis Brooks-Salmon voor de Antillen.

Brandstofprijzen blijven dalen

ORANJESTAD — De brandstofprijzen van benzine, diesel en kerosine zijn vanaf vandaag opnieuw gedaald, zo maakt het ministerie van Financiën en Economische Zaken bekend.

Voor een liter benzine wordt nu 1,41 florin aan de pomp betaald. Dit is een verlaging van 15,4 cent ten opzichte van de prijs van gisteren. De literprijs van diesel is met 25,7 cent omlaag gegaan tot

1,28 florin. Kerosine kost 1,23 florin per liter, een verlaging van maar liefst 27,1 cent. De verlaging van de accijnstarieven op olieproducten sinds mei 2007 blijft van kracht.

Stickert keuring nog niet binnen

ORANJESTAD — De stickers voor de autokeuring zijn nog onderweg. Dat hebben medewerkers van het DTI-keuringslokaal in Pos Chiquito laten weten.

Autobezitters krijgen als hun voertuig is goedgekeurd, nog geen 2009-sticker op hun ruit. Die moeten nog binnenkomen, aldus de ambtenaren. Het betekent dat degenen die hun auto dit jaar al hebben goedgekeurd toch nog een keer terug moeten rijden voor de sticker. Deze dagen worden auto's ondanks de verbouwing tijdelijk goedgekeurd. Daarna gaat de afdeling weer even dicht voor de verdere verbouwing.

‘Mug tegengaan’



Trevor van Gellecum, directeur Volksgezondheid

Vervolg van pagina 1

“Vanaf november vorig jaar heeft de GKMB verschillende huisbezoeken gedaan om op broedplaatsen te controleren, en te spuiten. Vaak zijn

de bewoners niet thuis en dan wordt er een brief achtergelaten met het verzoek om contact op te nemen met de GKMB, voor het doorgeven van voor ons belangrijke informatie. Maar nooit wordt er teruggebeld, totdat er iets ernstigs gebeurt en dan is het vaak te laat.”

Hoe meer informatie en meldingen de GKMB krijgt, hoe beter deze dienst en de DBZ hun werk kunnen doen, aldus Tromp. Tot slot hebben alle woordvoerders een oproep gedaan aan de bevolking en de huisartsen om de krachten te bundelen om de vermenigvuldiging van de denguemug Aedes Aegypti tegen te gaan. Dat is volgens directie Volksgezondheid de enige manier om besmetting met dengue te voorkomen.

Management/Master Certification Training
Designed for Managers, Executives and Senior Executives Seeking Skills, Techniques and Strategies to take their Organization to the Next Level

Master Certification in Business Analysis
For anyone involved in improving Business Processes within a Company

- Starting**
Surname: February 23, 2009
Aruba: March 2, 2009
- Delivered in Partnership with**
Auburn University (USA)
Watermark Learning (USA)

ITIL EXPERT Certification
For all Professionals working in the IT-Management Field

- Starting**
Surname: March 2, 2009
Aruba: March 9, 2009
- Delivered in Partnership with**
FOXIT (UK)

For more detailed information visit our website www.e-solutionscaribbean.com or just contact us at our office.

(t) : + 297 588 7296
(e) : training@e-solutionscaribbean.com

Overleden

Frere Tarsicius 07-01-2009
Maria H. Bardouille Mers 08-01-2009
Eutina Wever Charles 09-01-2009
Joseph Timber 09-01-2009
Jose E. Perez 10-01-2009
Sr.Tomas A. Gario 11-01-2009
Dennis A. Flanders 11-01-2009
Rustico E. Oduber 11-01-2009
Melvin R. Bernabela 12-01-2009
Mr.Joseph T. Didder 12-01-2009
Angelica Croes Dirksz 13-01-2009

HET WEER

Weersverwachting geldig tot donderdagmiddag 15 januari 2009 om 12.00 uur:

Weer: licht- tot half bewolkt, tijdelijk zwaarbewolkt met voornamelijk gedurende de middag enkele buien.

Wind: matig tot vrij krachtig uit oostelijke richting, windkracht 4 tot 5 (20 tot 39 km/uur, 11 tot 21 knopen). Voornamelijk overdag of in buien af en toe krachtig tot hard, windkracht 6 tot 7 (40 tot 61 km/uur, 22 tot 33 knopen).

Weeroverzicht: grote luchtdrukverschillen bepalen nog steeds het weer over de oostelijke Caribisch gebied. Dit verschijnsel is de oorzaak van de krachtige wind boven onze regio. Gebieden met vochtigheid in de onderste luchtlagen zullen van tijd tot tijd over onze eilanden trekken en zorgen voor de ontwikkeling van meer bewolking met voornamelijk vanmiddag enige buienactiviteit.

Zeecondities: met verwachte golfhoogtes op open zee van 2 tot 3 meter zullen de condities vrij ruw zijn. Gebruikers van kleine vaartuigen en zwemmers wordt aangeraden om rekening te houden met deze condities.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur lokale tijd: Afgelopen 24 uur:

Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	halfbewolkt	31	25	0.0
Bonaire	lichtbewolkt	31	26	0.0
Curaçao	lichtbewolkt	30	26	0.0
St. Maarten	lichtbewolkt	28	25	0.0
Amsterdam	zwaarbewolkt	05	04	3.0

AGENDA

KANTOORUREN

Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN

woensdag 14 januari

via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. **584-8833**.

Oranjestad:

via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. **587-4300**.

PRO LECHI MAMA (PLM)

Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar **594-9999**.

INFORMATIECENTRUM

**KONINGIN
WILHELMINAFONDS**
(voor kankerbestrijding)

geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

**EDMUND E. HARMS
STICHTING**

tel. **567-3740** of **593-0338**.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE

tel. **567-3740** of **593-0338**.

AIDS-HOTLINE

tel. **582-3040** of **582-7352** (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU

DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)

Tel. **583-4554** of **583-4101**. Fax **583-3334**.

STICHTING WIT GELE KRUIS

hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. **582-4444**; fax **582-4411**. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar **582-4444**. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

Animal Rights Aruba
We save, We care, We educate!
E-mail: ara@setarnet.aw
Website: www.AnimalRightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

Om ons verkoopteam voor het nieuwe jaar te versterken zijn wij per direct op zoek naar een enthousiaste

Sales representative fulltime (m/v)

Je bent verantwoordelijk voor de verkoop en presentatie van onze producten, waaronder Aruba Blue Pages, Expo Cas, On the Air en Pan Dushi. Daarnaast houdt je je bezig met de verkoop van onze producten en diensten van onze marketing afdeling.

Je bent het gezicht naar onze huidige en potentiële klanten. Jij bent een rasechte verkoper met sterke sociale vaardigheden en commerciële ambitie. Je ruikt kansen, je hebt minimaal een MBO verkoopdiploma en enkele jaren verkoopervaring. Je spreekt Engels, Nederlands en Papiaments. Spaans is een pre. Je bent klant- en resultaatgericht en weet jouw omzet verder te laten groeien!

Wij bieden jou een interessante functie met veelzijdigheid en vrijheid met een uitstekende commissieregeling.

Heb je interesse in deze functie, stuur dan jouw cv met begeleidend schrijven naar hr@multimedianv.com, of naar Multi Media International nv., t.a.v. Judy Harms.

~
Tevens hebben wij wegens een zwangerschapsverlof, tot mei 2009, een openstaande vacature voor een

Administratief medewerker parttime (m/v)

Je verricht werkzaamheden ten behoeve van onze financiële administratie, zoals inboeken, het voorbereiden van (tussentijdse) rapportages en overige administratieve taken.

Je hebt een afgeronde MBO administratieve opleiding gedaan en je hebt ervaring met het boekhoudprogramma Quickbooks en het Microsoft Office pakket. Je spreekt Engels, Nederlands en Papiaments. Je hebt uitstekende communicatieve eigenschappen. Je hebt een prima collegiale instelling die prima in teamverband kan werken en je hebt uiteraard een goede dosis humor!

Wij bieden jou een functie met veelzijdigheid binnen een prettige informele werksfeer met een prima salaris.

Heb je interesse in deze functie, stuur dan jouw cv met begeleidend schrijven naar hr@multimedianv.com, of naar Multi Media International nv., t.a.v. Judy Harms.

Multi Media
INTERNATIONAL NV

Ponton 44-B Oranjestad P.O. Box 1096
T (297) 583-9039 F (297) 583-0102
E info@multimedianv.com

PRICEWATERHOUSECOOPERS

Franc Teeuwen
van PricewaterhouseCoopers Aruba
heeft zijn RA-titel behaald.



Na het afronden van zijn theoretische studie in Nederland heeft Franc vorige week met succes zijn praktijkscriptie voor de opleiding tot Register Accountant op Curaçao verdedigd. Franc werkt op de Assurance afdeling van PricewaterhouseCoopers als Assistant Manager.

Na het volledig afronden van de studie voor Register Accountant mag Franc nu de titel Register Accountant (RA) voeren. Het personeel en de directie van PricewaterhouseCoopers Aruba feliciteert Franc met het behalen van dit mooie resultaat.



**Fundacion Arubano
di Esnan Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Wilt u niet het beste voor uw familie?



Cordia

“Gewoonweg de beste op het gebied van autoreparaties”

- ✓ Wij werken voor alle verzekeringsmaatschappijen
- ✓ In geval van schade kunt u van uw verzekeringsmaatschappij eisen dat uw auto bij Garage Cordia gerepareerd wordt
- ✓ Wij garanderen dat uw auto wordt gerepareerd volgens de internationale kwaliteitseisen van Toyota, Daihatsu en Lexus
- ✓ Levenslange garantie op het lakwerk
- ✓ De modernste bodyshop op Aruba
- ✓ Nagenoeg alle onderdelen uit voorraad leverbaar

Camacuri 8 - Tel. 528-4455 - www.toyotaaruba.com - info@toyotaaruba.com



Miami, Florida; Half price – foreclosed property!



delivered with clear title.

Information:

593-2076

Large 2 level townhouse in new lakefront community. 3 bdr/3 bth 135 +/- sq. meters built late 2006. Sold by builder for \$255,000 US, foreclosed by bank. Liquidation Company will sell for 50% (US \$127,500).

Located in Miami, Florida about 1/2 hour south of Miami International Airport before Florida Keys. 8 rooms.

Guaranteed financing to any buyer for 50% of sale price. No qualification necessary. Buyer could be a U.S. or foreign entity. Foreclosed units are "as is" &

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES

De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.

8:00-8:10 Nieuws Pap

8:30-9:00 Wereldpanorama

9:00-9:10 Nieuws Pap

9:30-9:45 Nieuws Creole

Info Magazine

met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA

ELKE DAG

OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWÉ

Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00

Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00



HAVE IT YOUR WAY!

**NEW! SPICY
CHICK'N CRISP
SANDWICH**

**Crispy Chicken with a SPICY kick
- Fresh Crispy Iceberg Lettuce
- Creamy Mayonnaise**

TM & © 2008 Burger King Corporation. All rights reserved.

Oud MTV'er Simone Angel presenteert Pop Quiz



ORANJESTAD — Deelnemers aan de Quiz Nights van Café The Plaza werden gisteren flink verrast. De presentatie werd dit keer gedaan door de Nederlandse presentatrice Simone Angel, bekend onder andere van muziekzender MTV. Een groot aantal teams deed weer mee aan deze nieuwe reeks Quiz Nights. Na een spannende strijd kwam het team La Familia als winnaar uit de bus.

Cadeaumand met koffieproducten



ORANJESTAD — Leticia Campbell is de gelukkige winnaar geworden van de kerstcampagne van lunchroom Coffee House. De hoofdprijs was een grote mand met daarin verschillende producten van koffiemaker Smith & Dorlas. Gedurende de maand december konden gasten van het koffiehuis meedoen aan een loterij. Al gauw vulde de grote lotenbus zich. Alle koffieliefhebbers lieten de kans op een mand vol koffielekkernijen niet schieten en vulden hun

tickets in. Op de foto geeft Jillianne Nicolaas-Wernet, supervisor van Coffee House, de cadeaumand, gevuld met een verscheidenheid aan producten van het bekende koffiebedrijf, aan de gelukkige winnaar Campbell. Coffee House bevindt zich voor de Imelda Kleuterschool en verkoopt behalve heerlijke koffie ook gezonde broodjes, taarten en andere Smith & Dorlas producten. Gasten kunnen zowel binnen in de winkel zitten als buiten op het intieme terras.

Ruim 8 meter dunner

ORANJESTAD — Bijna 90 kilo lichter en 8 meter dunner zijn de veertig deelnemers die de afgelopen drie maanden aan de afvalrace van Arubazumba Fitness hebben deelgenomen. Winnares werd Charine Croes, die het meeste afviel. Op de tweede plaats eindigde Magali Spoelstra en de derde plaats was voor Ordina Croes. De eerste prijs is een gratis lidmaatschap van Zumba Noord voor drie maanden, de tweede en derde prijs is een gratis lidmaatschap voor een maand. Deelname aan de afvalrace onder leiding van Rose-Ann

Ruiz en Niurca de Cuba was geheel gratis. Er is drie maanden lang gedanst op het ritme van merengue, salsa en andere Latijns-Amerikaanse dansen.

De deelnemers hebben erg hun best gedaan om de extra kilo's aan overgewicht eraf te krijgen, aldus de organisatie. De tien beste deelnemers kregen daarom ook nog eens een cadeau om hun inzet te waarderen. In maart begint er weer een nieuwe afvalrace. Geïnteresseerden kunnen daarvoor contact opnemen met Ruiz en De Cuba op telefoonnummer 592-3715.

Tweeluik Colá Debrot bij bibliotheek

't Wordt mij droef te moede, al weet ik niet waarom. Ik zie de zon verbloeden diep aan de horizon.'

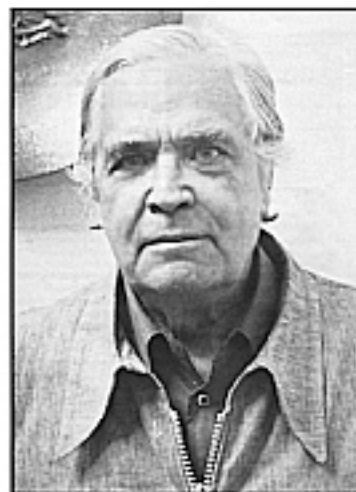
ORANJESTAD — Hij wordt beschouwd als de aartsvader van de Antilliaanse literatuur: Colá Debrot. In de jaren dertig van de vorige eeuw (1935) is zijn bekendste werk ooit verschenen, 'Mijn zuster de negerin'. Ter gelegenheid van de uitgave van dit werk in Papiamentstalige versie (*Mi negrita, mi ruman*) is er op 15 en 16 januari een tweeluik in de afdeling Arubiana van de Biblioteca Nacional Aruba (BNA).

door Anton Bohnen

Colá werd geboren als Nicolaas Debrot op het Antilliaanse eiland Bonaire in 1902 als kind van een Zwitserse vader en een Venezolaanse moeder. Hij werd grootgebracht met Papiaments en Spaans als moedertalen, en leerde pas later Nederlands spreken. Tijdens de Eerste Wereldoorlog ging hij naar Nederland om te studeren en na de Tweede Wereldoorlog begon Debrot aan een politieke loopbaan. Deze mondde uit in zijn functie van gouverneur van de Nederlandse Antillen van 1962 tot 1970. Debrot schreef, behalve zijn literaire werk, ook

veel artikelen voor kranten en tijdschriften over de Antilliaanse cultuur en literatuur.

De vertaling van 'Mijn zuster de Negerin' naar 'Mi negrita, mi ruman' is een initiatief van de Fundashon Biblioteca Kòrsou en de Fundashon pa Planifikashon di Idioma (FPI). Deze novelle van Debrot, die al jarenlang een constante is op de literatuurlijsten van leerlingen van het voortgezet onderwijs, is nu voor het eerst ook in Papiaments beschikbaar. Het boek vertelt het verhaal van Frits Ruprecht, die na de dood van zijn vermogende vader '...die bleke gezichten met de visachtige kilheid...' wil vervullen voor het, in zijn ogen, arcadische eiland waar hij is geboren. Daar hoopt hij de Caribische hartelijkheid uit zijn herinnering terug te vinden. Deze hoop wordt in grote mate gesymboliseerd door het verlangen naar een negerin. Eenmaal terugge-



Nicolaas 'Colá' Debrot wordt beschouwd als de aartsvader van de Antilliaanse literatuur. Ter gelegenheid van de verschijning van zijn bekendste werk 'Mijn zuster de negerin' in het Papiaments, is er in de bibliotheek een tweeluik over deze multi-getalenteerde man.

keerd op de plaats van zijn jeugd blijkt echter dat het

verleden meer is dan slechts een herinnering.

De thematiek zwart-wit of 'hier-daar' wordt in dit verhaal op een subtiel manier, aan de hand van dit op het eerste gezicht eenvoudige gegeven, blootgelegd. Debrot's verhaal bleek daarmee niet alleen de eerste in zijn soort te zijn, maar ook van een universaliteit en actualiteitswaarde waardoor de organisatoren van dit tweeluik hebben laten inspireren.

Het programma is geproduceerd en samengesteld door Mirto Lacle, docent aan het Instituto Pedagógico Arubano (IPA), Astrid Britten (directeur Biblioteca Nacional Aruba), Wim Rutgers (bijzonder hoogleraar aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen) en Jenny Boezem (docente bij Colegio Arubano). Het omvat verschillende programmaonderdelen per avond. Zo begint 'Colá Debrot Revisited'

morgenavond om half acht 's avonds met de inloop en ontvangst. Daarbij is er gelegenheid voor het bezichtigen van een expositie met brieven, prentbriefkaarten, uitgaven, persdocumentatie van en over Colá Debrot. Om acht uur doet Mirto Lacle het welkomstwoord. Jos de Roo, publicist en radiomaker, volgt daarna, en spreekt over Colá Debrot in een lezing genaamd 'De Ziener'. Hierna is er een vragenessie. Om negen uur 's avonds wordt de film 'Mijn zuster de negerin' van Dirk Jan Braat naar de gelijknamige novelle getoond. Na afloop is er weer gelegenheid om vragen te stellen en na te praten onder het genot van een drankje.

Vrijdagavond begint het programma eveneens om half acht met de inloop, ontvangst, opening en welkomstwoord. Verder ziet het programma er als volgt uit: om vijf over acht spreekt Wim Rutgers over de *Actualidad di Colá Debrot: Mi negrita, mi ruma*, gevolgd door een vragenessie. Om negen uur vertelt Ronnie Reving (directeur Fundashon pa Planifikashon di Idioma) over de 'produccion di obra literaria di FPI' waarna bezoekers weer vragen kunnen stellen, voordat het Arubaanse Colá Debrot-project wordt afgesloten.

De afdeling Arubiana van de BNA bevindt zich aan de Bachstraat 2.

Multi-getalenteerd

Toen Debrot, in de functie van gouverneur, eens op Aruba was en met zijn chauffeur langs Paradera reed, werden ze opgehouden omdat er een auto-ongeluk had plaatsgevonden. De chauffeur verontschuldigde zich bij Debrot omdat hij een arts wilde waar-

schuven, maar deze hield hem tegen. Hierop wees de chauffeur op de man die bij het ongeluk betrokken was en dringend een dokter nodig had. 'Niet nodig', was het antwoord van Debrot. Daarop stapte hij uit de auto en onderzocht eigenhandig het slachtoffer. De

chauffeur heeft hij in verbijstering achtergelaten. Deze wist namelijk niet dat Debrot, behalve schrijver en bestuurder, ook medicus en jurist was. Colá Debrot bracht de laatste jaren van zijn leven door in Laren (Nederland), waar hij in 1981 is overleden.

Winnaars Super Food



ORANJESTAD — Supermarkt Super Food heeft in het kader van haar eindejaarsactie in totaal 28 winnaars blij gemaakt met prijzen zoals een Ocean Dream All Inclusive Cruise voor twee personen, een dubbeldeurs roestvrijstalen koelkast, een 42 inch plasma flatscreen, cadeaubonnen en feestelijke pakketten. Op de foto zijn enkele van de gelukkige winnaars te zien. In samenwerking met radiostation Magic FM en Ayudo Social Aruba heeft de supermarkt ook kerstpakketten verzorgd voor minderbedeelden. Klanten konden tot en met 24 december een extra, houdbaar artikel aanschaffen en de aankoop als donatie in een grote mand doen. Uiteindelijk werden de producten in deze mand uitgereikt aan diegenen op Aruba die het hardst nodig hadden. Verder zijn de bonuskaarthouders beloond met wijn, baskets en cadeaubonnen.

INGEZONDEN

Cacalaca colaborador

MANSUR A BISA pa Rudy Croes domina su emocionnan, pa no ataca 'Drinkman'!

Pa basta tempo caba e tal Hulandes 'Drinkman' ta califica e pueblo den su totalidad como corrupto, bandido, ladron, y labado di placa precedente di droga. Despues ta bay mas leu di bisa cu husticia na Aruba ta corrupto, lubidando cu na Hulanda tin mas corrupcion, mas labamento di placa precedente di droga. Pais cu ta campeon mundial como productor di e droga XTC, cu casi 1000 coffeeshop cu legalmente ta bende tur tipo di droga, malicionando e desgraciando mas y mas sernan humano. Locual nos, en todo caso di

MEP, hamas y nunca lo tolera, menos acepta! En todo caso mi cana a yena como persona cu tin sanger Indio Arubiano Caribeense Latino Americano, y mi ta bisa ta basta! En berdad mi por a haci expresion fuerte den direccion di e 'Drinkman' aki, cu mi ta para su tras tambe 100%. Pasobra ora un persona, den ki posicion e nacionalidad e ta, haci daño irreparable den direccion di nos dushi Aruba cu tanto nos ta traha p'e, e momento ey e por sa cu tin Arubiano cu tin sanger, anto cayente, ta core den su benanan pa defende nos patria. Y no e cacalacanan di Democracia Real cu si ta cla pa acepta tur ofensa, pasobra

nan no tin sanger, menos sanger di Arubiano cu cohen! Ta pa basta tempo caba cu Drinkman ta yama tur hende cu ta biba na Aruba como corrupto, maffia, ladron, etcetera, lubidando locual e mes ta. Avor nos a spera cu ta su so ta mancha y haci daño na un forma devastador na nomber di Aruba, pero a resulta otro. Manera nos a pensa; ta AVP, hunto cu su satelitanan

Canal 90, ATV, DIARIO y Awe Maina, ta colaborn cu 'Drinkman'! Tambe Rudy Lampe! E grupo aki a kere cu ta MEP so ta Aruba, y ora e seupl su gol e ta conta pa nan tambe! Ki traision mas grandi contra bo propio pais Aruba. Berguensa pa yama bo mes Arubiano.

RUDY CROES
Minister di Husticia
ARUBA

De Amigoe behoudt zich het recht voor ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven, die maximaal 600 woorden mogen bevatten, moeten zijn voorzien van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Gelieve brieven te sturen naar amigoe@aruba.com

Meewerkende kakkerlakken (vertaling)

MANSUR HEEFT GEZEID dat Rudy Croes zijn emoties moet controleren, en 'Drinkman' niet moet aanvallen! Deze ene Nederlander 'Drinkman' maakt al lange tijd het hele volk uit voor corrupt, bandiet, dief en witwasser van geld afkomstig uit drugshandel. Hij gaat zelfs een stapje verder door te zeggen dat het justitie apparaat op Aruba corrupt is, maar vergeet daarbij dat er meer corruptie is in Nederland, meer witwassen van gelden die uit drugshandel voortvloeien. Een land dat wereldkampioen is in het produceren van XTC, met bijna 1000 coffeeshops waar er legaal allerlei drugs worden verkocht, en op deze manier steeds meer mensen vervloekt of ten schande maakt. Iets dat wij, in elk geval MEP, nooit en te nimmer

zullen tolereren, laat staan accepteren. In elk geval ben ik het helemaal zat, en als persoon die Indians-Arubaans Caribisch Latijn-Amerikaans bloed heeft, zeg ik basta! Ik heb me inderdaad fel uitgelaten naar deze ene 'Drinkman' toe, maar hier sta ik ook 100 procent achter. Want als een persoon, in welke positie of van welke nationaliteit dan ook, onherstelbare schade probeert te berokkenen aan dit land waar we zo hard voor werken, dan moet hij ook weten dat er Arubanen zijn met warm bloed in hun aderen, die ons land willen verdedigen. En niet de kakkerlakken van Democracia Real die wel ertoe bereid zijn om allerlei beledigingen te accepteren, omdat ze geen bloed hebben, laat staan bloed van een Arubiaan

met ballen! 'Drinkman' noemt al lange tijd iedereen die op Aruba woont corrupt, maffia, dief, enzovoorts, maar hij vergeet wat hij zelf is. Nu hopen we dat alleen hij de naam van Aruba wil bezoedelen, op een verwoestende manier, maar het blijkt anders te zijn. Net zoals wij denken; het zijn AVP en haar satellieten, Canal 90, ATV, Diario en de Awe Maina, die met 'Drinkman' meewerken! Ook Rudy Lampe! Deze groep denkt dat Aruba alleen MEP is, maar als hij (Drinkman) zijn gal spuugt, is het ook voor hen bestemd! Wat een groot verraad tegen je eigen land Aruba. Een schande om jezelf dan Arubaan te noemen.

RUDY CROES
Minister van Justitie
Aruba

Oud MTV’er Simone Angel presenteert Pop Quiz



ORANJESTAD — Deelnemers aan de Quiz Nights van Café The Plaza werden gisteren flink verrast. De presentatie werd dit keer gedaan door de Nederlandse presentatrice Simone Angel, bekend onder andere van muzieksender MTV. Een groot aantal teams deed weer mee aan deze nieuwe reeks Quiz Nights. Na een spannende strijd kwam het team La Famia als winnaar uit de bus.

Cadeaumand met koffieproducten



ORANJESTAD — Leticia Campbell is de gelukkige winnaar geworden van de kerstcampagne van lunchroom Coffee House. De hoofdprijs was een grote mand met daarin verschillende producten van koffiemaker Smith & Dorlas. Gedurende de maand december konden gasten van het koffiehuis meedoen aan een loterij. Al gauw vulde de grote lotenbus zich. Alle koffieliefhebbers lieten de kans op een mand vol koffielekkernijen niet schieten en vulden hun

tickets in. Op de foto geeft Jillianne Nicolaas-Wernet, supervisor van Coffee House, de cadeaumand, gevuld met een verscheidenheid aan producten van het bekende koffiebedrijf, aan de gelukkige winnaar Campbell. Coffee House bevindt zich voor de Imelda Kleuterschool en verkoopt behalve heerlijke koffie ook gezonde broodjes, taarten en andere Smith & Dorlas producten. Gasten kunnen zowel binnen in de airco zitten als buiten op het intieme terras.

Ruim 8 meter dunner

ORANJESTAD — Bijna 90 kilo lichter en 8 meter dunner zijn de veertig deelnemers die de afgelopen drie maanden aan de afvalrace van Arubazumba Fitness hebben deelgenomen. Winnares werd Charine Croes, die het meeste afviel. Op de tweede plaats eindigde Magali Spoelstra en de derde plaats was voor Oudina Croes. De eerste prijs is een gratis lidmaatschap van Zumba Noord voor drie maanden, de tweede en derde prijs is een gratis lidmaatschap voor een maand. Deelname aan de afvalrace onder leiding van Rose-Ann

Ruiz en Niurca de Cuba was geheel gratis. Er is drie maanden lang gedanst op het ritme van merengue, salsa en andere Latijns-Amerikaanse dansen.

De deelnemers hebben erg hun best gedaan om de extra kilo's aan overgewicht eraf te krijgen, aldus de organisatie. De tien beste deelnemers kregen daarom ook nog eens een cadeau om hun inzet te waarderen. In maart begint er weer een nieuwe afvalrace. Geïnteresseerden kunnen daarvoor contact opnemen met Ruiz en De Cuba op telefoonnummer 592-3715.

INGEZONDEN

Cacalaca colaborador

MANSUR A BISA pa Rudy Croes domina su emocionnan, pa no ataca ‘Drinkman’!

Pa basta tempo caba e tal Hulandes ‘Drinkman’ ta califica e pueblo den su totalidad como corrupto, bandido, ladron, y labado di placa precedente di droga. Despues ta bay mas leu di bisa cu husticia na Aruba ta corrupto, lubidando cu na Hulanda tin mas corrupcion, mas labamento di placa precedente di droga. Pais cu ta campeon mundial como productor di e droga XTC, cu casi 1000 coffeeshop cu legalmente ta bende tur tipo di droga, maldicionando o desgraciando mas y mas sernan humano. Locual nos, en todo caso di

MEP, hamas y nunca lo tolera, menos acepta! En todo caso mi cana a yena como persona cu tin sanger Indio Arubiano Caribeense Latino Americano, y mi ta bisa ta basta!

En berdad mi por a haci expresion fuerte den direccion di e ‘Drinkman’ aki, cu mi ta para su tras tambe 100%. Pasobra ora un persona, den ki posicion o nacionalidad cu e ta, haci daño irreparable den direccion di nos dushi Aruba cu tanto nos ta traha p’e, e momento ey e por sa cu tin Arubiano cu tin sanger, anto cayente, ta core den su benanan pa defende nos patria.

Y no e cacalacanan di Democracia Real cu si ta cla pa acepta tur ofensa, pasobra

Tweeluik Colá Debrot bij bibliotheek

‘t Wordt mij droef te moede, al weet ik niet waarom. Ik zie de zon verbloeden diep aan de horizon.

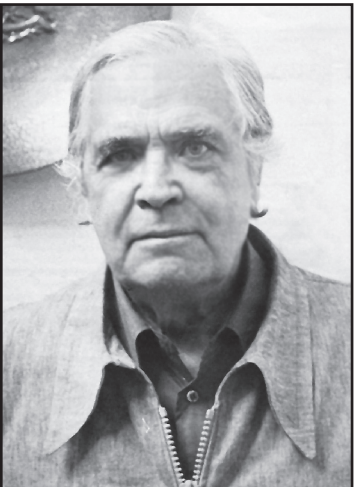
ORANJESTAD — Hij wordt beschouwd als de aartsvader van de Antilliaanse literatuur: Colá Debrot. In de jaren dertig van de vorige eeuw (1935) is zijn bekendste werk ooit verschenen, ‘Mijn zuster de negerin’. Ter gelegenheid van de uitgave van dit werk in Papiamentstalige versie (*Mi negrita, mi ruman*) is er op 15 en 16 januari een tweeluik in de afdeling Arubiana van de Biblioteca Nacional Aruba (BNA).

door Anton Bohnen

Colá werd geboren als Nicolaas Debrot op het Antilliaanse eiland Bonaire in 1902 als kind van een Zwitserse vader en een Venezolaanse moeder. Hij werd grootgebracht met Papiaments en Spaans als moedertalen, en leerde pas later Nederlands spreken. Tijdens de Eerste Wereldoorlog ging hij naar Nederland om te studeren en na de Tweede Wereldoorlog begon Debrot aan een politieke loopbaan. Deze mondde uit in zijn functie van gouverneur van de Nederlandse Antillen van 1962 tot 1970. Debrot schreef, behalve zijn literaire werk, ook

veel artikelen voor kranten en tijdschriften over de Antilliaanse cultuur en literatuur.

De vertaling van ‘Mijn zuster de Negerin’ naar ‘*Mi negrita, mi Ruman*’ is een initiatief van de Fundashon Biblioteca Kòrsou en de Fundashon pa Planifikashon di Idioma (FPI). Deze novelle van Debrot, die al jarenlang een constante is op de literatuurlijsten van leerlingen van het voortgezet onderwijs, is nu voor het eerst ook in Papiaments beschikbaar. Het boek vertelt het verhaal van Frits Ruprecht, die na de dood van zijn vermogende vader ‘...die bleke gezichten met de visachtige kilheid...’ wil verruilen voor het, in zijn ogen, arcadische eiland waar hij is geboren. Daar hoopt hij de Caribische hartelijkheid uit zijn herinnering terug te vinden. Deze hoop wordt in grote mate gesymboliseerd door het verlangen naar een negerin. Eenmaal terugge-



Nicolaas ‘Colá’ Debrot wordt beschouwd als de aartsvader van de Antilliaanse literatuur. Ter gelegenheid van de verschijning van zijn bekendste werk ‘Mijn zuster de negerin’ in het Papiaments, is er in de bibliotheek een tweeluik over deze multi-getalenteerde man.

keerd op de plaats van zijn jeugd blijkt echter dat het

verleden meer is dan slechts een herinnering.

De thematiek zwart-wit of ‘hier-daar’ wordt in dit verhaal op een subtiel manier, aan de hand van dit op het eerste gezicht eenvoudige gegeven, blootgelegd. Debrot's verhaal bleek daarmee niet alleen de eerste in zijn soort te zijn, maar ook van een universaliteit en actualiteitswaarde waardoor de organisatoren van dit tweeluik hebben laten inspireren.

Het programma is geproduceerd en samengesteld door Mirto Lacle, docent aan het Instituto Pedagogico Arubano (IPA), Astrid Britten (directeur Biblioteca Nacional Aruba), Wim Rutgers (bijzonder hoogleraar aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen) en Jenny Boezem (docente bij Colegio Arubano). Het omvat verschillende programmaonderdelen per avond. Zo begint ‘Cola Debrot Revisited’

morgenavond om half acht ‘s avonds met de inloop en ontvangst. Daarbij is er gelegenheid voor het bezichtigen van een expositie met brieven, prentbriefkaarten, uitgaven, persdocumentatie van en over Cola Debrot. Om acht uur doet Mirto Lacle het welkomstwoord. Jos de Roo, publicist en radiomaker, volgt daarna, en spreekt over Cola Debrot in een lezing genaamd ‘De Ziener’. Hierna is er een vragenessie. Om negen uur ‘s avonds wordt de film ‘Mijn zuster de negerin’ van Dirk Jan Braat naar de gelijknamige novelle getoond. Na afloop is er weer gelegenheid om vragen te stellen en na te praten onder het genot van een drankje.

Vrijdagavond begint het programma eveneens om half acht met de inloop, ontvangst, opening en welkomstwoord. Verder ziet het programma er als volgt uit: om vijf over acht spreekt Wim Rutgers over de *Actualidad di Cola Debrot: Mi negrita, mi ruma*, gevolgd door een vragenessie. Om negen uur vertelt Ronnie Revering (directeur Fundashon pa Planifikashon di Idioma) over de ‘produccion di obra literara di FPI’ waarna bezoekers weer vragen kunnen stellen, voordat het Arubaanse Colá Debrot-project wordt afgesloten.

De afdeling Arubiana van de BNA bevindt zich aan de Bachstraat 2.

Multi-getalenteerd

Toen Debrot, in de functie van gouverneur, eens op Aruba was en met zijn chauffeur langs Paradera reed, werden ze opgehouden omdat er een auto-ongeluk had plaatsgevonden. De chauffeur verontschuldigde zich bij Debrot omdat hij een arts wilde waar-

schuwen, maar deze hield hem tegen. Hierop wees de chauffeur op de man die bij het ongeluk betrokken was en dringend een dokter nodig had. “Niet nodig”, was het antwoord van Debrot. Daarop stapte hij uit de auto en onderzocht eigenhandig het slachtoffer. De

chauffeur heeft hij in verbijstering achtergelaten. Deze wist namelijk niet dat Debrot, behalve schrijver en bestuurder, ook medicus en jurist was. Colá Debrot bracht de laatste jaren van zijn leven door in Laren (Nederland), waar hij in 1981 is overleden.

Winnaars Super Food



ORANJESTAD — Supermarkt Super Food heeft in het kader van haar eindejaarsactie in totaal 28 winnaars blij gemaakt met prijzen zoals een Ocean Dream All Inclusive Cruise voor twee personen, een dubbeldeurs roestvrijstalen koelkast, een 42 inch plasma flatscreen, cadeaubonnen en feestelijke pakketten. Op de foto zijn enkele van de gelukkige winnaars te zien. In samenwerking met radiostation Magic FM en Ayudo Social Aruba heeft de supermarkt ook kerstpakketten verzorgd voor minderbedeelden. Klanten konden tot en met 24 december een extra, houdbaar artikel aanschaffen en de aankoop als donatie in een grote mand doen. Uiteindelijk werden de producten in deze mand uitgereikt aan diegenen op Aruba die het hardst nodig hadden. Verder zijn de bonuskaarthouders beloond met wijn, baskets en cadeaubonnen.

Meewerkende kakkerlakken (vertaling)

MANSUR HEEFT GEZEGD dat Rudy Croes zijn emoties moet controleren, en ‘Drinkman’ niet moet aanvallen! Deze ene Nederlander ‘Drinkman’ maakt al lange tijd het hele volk uit voor corrupt, bandiet, dief en witwasser van geld afkomstig uit drugshandel. Hij gaat zelfs een stapje verder door te zeggen dat het justitiële apparaat op Aruba corrupt is, maar vergeet daarbij dat er meer corruptie is in Nederland, meer witwassers van gelden die uit drugs-handel voortvloeien. Een land dat wereldkampioen is in het produceren van XTC, met bijna 1000 coffeeshops waar er legaal allerlei drugs worden verkocht, en op deze manier steeds meer mensen vervloekt of ten schande maakt. Iets dat wij, in elk geval MEP, nooit en te nimmer

zullen tolereren, laat staan accepteren. In elk geval ben ik het helemaal zat, en als persoon die Indiaans-Arubaans Caribisch Latijn-Amerikaans bloed heeft, zeg ik basta!

Ik heb me inderdaad fel uitgelaten naar deze ene ‘Drinkman’ toe, maar hier sta ik ook 100 procent achter. Want als een persoon, in welke positie of van welke nationaliteit dan ook, onherstelbare schade probeert te berokkenen aan dit land waar we zo hard voor werken, dan moet hij ook weten dat er Arubanen zijn met warm bloed in hun aderen, die ons land willen verdedigen. En niet de kakkerlakken van Democracia Real die wel ertoe bereid zijn om allerlei beledigingen te accepteren, omdat ze geen bloed hebben, laat staat bloed van een Arubaan

met ballen!

‘Drinkman’ noemt al lange tijd iedereen die op Aruba woont corrupt, maffia, dief, enzovoorts, maar hij vergeet wat hij zelf is. Nu hoopten we dat alleen hij de naam van Aruba wil bezoedelen, op een verwoestende manier, maar het blijkt anders te zijn. Net zoals wij dachten; het zijn AVP en haar satellieten, Canal 90, ATV, Diario en de Awe Main-ta, die met ‘Drinkman’ meewerken! Ook Rudy Lampe! Deze groep denkt dat Aruba alleen MEP is, maar als hij (Brinkman) zijn gal spuugt, is het ook voor hen bestemd! Wat een groot ver-raad tegen je eigen land Aruba. Een schande om jezelf dan Arubaan te noemen.

RUDY CROES
Minister van Justitie
Aruba

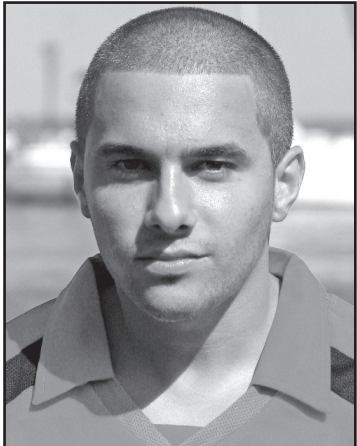
Skate-off

HEERENVEEN — Bob de Jong doet volgende week niet mee aan de skate-off voor het vierde en laatste Nederlandse deelnamebe-wijs voor het wereldkampioenschap allround in Ham-mar. De selectiewedstrijden in Thialf passen niet in de voorbereiding van de 32-jarige schaatser. De Jong, die traint in Duitsland en rijdt voor VPZ, wil zich volledig richten op de 5000 en 10.000 meter bij de resterende wereldbekerwedstrijden en de WK afstanden in maart in Vancouver. Eerder meldde ook Koen Verweij zich al af voor de skate-off van 20 en 21 januari.

Geadopteerd

ROTTERDAM — Feyenoord gaat samenwerken met War Child, de organisatie die zich inzet voor kinderen in oorlogsgebieden. De Rotterdamse club heeft een project in Oeganda geadopteerd met het thema ‘Spelen voor de Toekomst’. Feyenoord is in Ghana al actief voor Unicef, het kinderfonds van de Verenigde Naties.

Rentree Chaiat



DOETINCHEM — Voetballer Abdelhali Chaiat heeft dinsdag na 7,5 maand bles-sureleed weer een wedstrijd gespeeld. Het was meteen zijn debuut voor nieuwe werkgever De Graafschap. De aanvaller scheurde in mei een achillespees af in een wedstrijd tussen FC Volendam en de Suriprofs. In de zomer verruilde hij Volendam voor de Doetinchemse club, maar stond pas dinsdag weer op het speelveld. Chaiat voetbalde een helft mee met de beloften in een oefenpartij tegen het eerste elftal van Go Ahead Eagles (0-2).

‘Hittingpartner’

MELBOURNE — Melle van Gernerden fungeert in de aanloop naar de Australian Open als ‘hittingpartner’ voor de Servische tennisser Ana Ivanovic die winnares is van Roland Garros. Van Gernerden moest door bles-sures zijn tennisloopbaan beëindigen. Ivanovic heeft haar samenwerking met de Nederlandse coach Sven Groeneveld verbroken. Ze laat zich in Australië verder begeleiden door haar fitnesscoach Scott Byrnes.

Bedevaartstocht



MÜNCHEN — Franck Ribéry, sterspeler van Bayern München, heeft de bedevaartstocht naar Mekka afgelegd. Dat maakte zijn club dinsdag bekend. De Franse middenvelder bekeerde zich in 2006 tot de islam. Bayern was de afgelopen anderhalve week in Saudi-Arabië op trainingsstage. Ribéry nam samen met teamgenoot Hamit Altintop van de gelegenheid gebruik om de Id-ul-Hadj af te leggen. Deze jaarlijkse bedevaartstocht naar Mekka moet elke moslim ten minste een keer in zijn leven afleggen, mits hij daar de middelen voor heeft.

One-man-show van Sainz



Foto: AFP/Gabriel Bony

Autocoureur Carlos Sainz vermindert snelheid in zijn Volkswagen op het moment dat hij de plaats passeert waar motorcoureur Cristobal Guerrero zwaar ten val kwam. De Spaanse motorrijder werd door een aantal collega's geholpen, terwijl autocoureur Sainz zijn weg vervolgde.

COPIAPO — De Dakar Rally lijkt bij de auto's uit te draaien op een one-man-show van Carlos Sainz. Terwijl de tiende etappe werd overschaduwd door weer een zwaar ongeval en de elfde werd afgelast, won de Spanjaard dinsdag voor de vierde keer op rij. Het was bovendien zijn zesde etappezege in deze editie.

De voorsprong van de tweevoudige rallywereldkampioen in het klassement is inmiddels opgelopen naar ruim 27 minuten op zijn Amerikaanse teamgenoot bij Volkswagen Mark Miller. Deze rallyrijder die als derde finishte, moest in de etappe bijna acht minuten toegeven op Sainz. Een andere Amerikaan, Robby Gordon, werd tweede op 21 minuten van de Spanjaard. De karavaan ging dinsdag 2,5 uur later van start vanwege dikke mist. De etappe in de omgeving van de Chi-

leense plaats Copiapo werd ook ingekort tot 476 kilometer. Na de dood van motorcoureur Pascal Terry vorige week, vond er opnieuw een tragisch ongeval plaats. De Spaanse motorrijder Cristobal Guerrero kwam na ongeveer 160 kilometer zwaar ten val en raakte in een coma. Zijn toestand is kritiek. Ook de Chileen Francisco Lopez verloor het bewustzijn door een val, maar hij kon later toch finishen. De organisatoren besloten even later de elfde etappe af te gelasten. De weersvoor-

spellingen waren dusdanig slecht dat ze het niet aandurfden. De rit, die te boek staat als een van de zwaarste, zou in Copaiapo starten en over 680 kilometer naar het Argentijnse plaatsje Fimabala voeren. Jordi Viladoms kwam dinsdag als eerste motorcoureur binnen. De Spanjaard begon achterin, maar raakte gaande de race in zijn ritme en finishte ver voor zijn landgenoot en klassementsleider Marc Coma. Deze werd zevende, maar bouwde in de ranking wel zijn voorsprong op de Fransman David Fretigne uit tot een kleine anderhalf uur. “Ik interpreteerde een briefje verkeerd en verloor wat tijd”, zei Coma over de etappe. “Maar ik ben gelukkig kalm

gebleven. Deze rit was te vergelijken met de Tourmalet-etappe in de Ronde van Frankrijk.” Drie Nederlandse motorrijders finishten in de top tien. Henk Knuiman, Frans Verhoeven en Teus Visser finishten respectievelijk als achtste, negende en tiende. Verhoeven is de beste Nederlander in het klassement. Hij staat negende op bijna 2,5 uur van Coma. De geschrapte elfde etappe van de Dakar Rally zou vandaag vanuit Copiapo starten en de grens oversteken naar de Argentijnse plaats Fimabala. De etappe stond te boek als een van de zwaarste, waarbij de deelnemers 680 kilometer moesten afleggen met een klassementsproef over 215 kilometer.

Portsmouth en WBA verder



Foto: AFP/Glyn Kirk

LONDEN — Portsmouth en West Bromwich Albion hebben dinsdag de vierde ronde van de FA Cup bereikt. Beide clubs uit de Engelse Premier League waren veroordeeld tot een replay omdat hun eerste wedstrijd in gelijkspel eindigde. Portsmouth ontdeed zich dinsdag alsnog met 2-0 van tweedivisionist Bristol City. West Bromwich Albion won met 2-0 van Peterborough United uit de derde divisie. Op de foto een actiemoment uit de wedstrijd tussen Portsmouth en Bristol City, waar de verdedigers Sylvain Distin (l) en Glen Johnson van Portsmouth met elkaar combineren tegen Cole Skuse (m) van Bristol City.

Arbitragecommissie stelt Maarten Arts in het gelijk

ZEIST — FC Utrecht moet keeperstrainer Maarten Arts zijn werk laten hervatten. Dat heeft de arbitragecommissie van de KNVB dinsdag beslist. Arts, conditietrainer Rob Druppers en de assistenten John van Loen en David Nascimento werden eind oktober door de club op non-actief gesteld. De chemie binnen de technische staf was volgens het bestuur van de Utrechtse voetbalclub weg.

“De arbitragecommissie gebiedt FC Utrecht Arts toe te laten om zijn werkzaamheden in de functie van keepers-trainer te kunnen hervatten in dezelfde vorm en hoedanigheid als vermeld in zijn arbeidsovereenkomst”, staat er in het vonnis van dinsdag. Arts liet het als enige van de vier tot een arbitragezaak

komen. De anderen hebben inmiddels een akkoord met de club over ontbinding van hun contract. De vier assistent-trainers waren negatief en zeer arrogant, zo beweerde de advocaat van FC Utrecht tijdens een hoorzitting in december. Ze roddelden onderling en over de medische staf en brachten geruchten de wereld in. Arts zou bovendien last hebben van belangenverstrengeling vanwege zijn werk voor een keepersschool in Midden-Nederland. De keeperstrainer was echter nooit eerder op zijn gedrag of functioneren gewezen, zei zijn advocate destijds. Bovendien was zijn werkrelatie met trainer Willem van Hanegem en doel-man Michel Vorm goed. De ‘soap’ bij de Utrechtse club kreeg eind december een vervolg met het ontslag van Van Hanegem. Hij had zich

laatdunkend uitgelaten over grootaandeelhouder Frans van Seumeren. In reactie op het ontslag meldde technisch directeur Piet Buter zich ziek. Ton du Chatinier heeft inmiddels Van Hanegems taken overgenomen, maar beschikt (nog) niet over de juiste papieren. Hij krijgt geen dispensatie van de KNVB. FC Utrecht is nog op zoek naar een oplossing. FC Utrecht gaat zo snel mogelijk met Arts om de tafel zitten. “We kenden de risico's van een dergelijke arbitragezaak”, reageerde voorzitter Jan Willem van Dop dinsdagavond. “De uitspraak van de arbitragecommissie dienen wij te eerbiedigen en respecteren wij dan ook. We zullen zo spoedig mogelijk met Maarten Arts overleggen over de invulling van het besluit van de commissie.”

Onderzoek Real naar handelwijze preses

MADRID — Real Madrid laat de handelwijze van voorzitter Ramon Calderon onderzoeken. Onderzocht zal worden of hij tijdens de laatste, onrustige algemene vergadering, de stemming over het financieel jaarverslag heeft gemanipuleerd.

In de Spaanse media zijn berichten verschenen dat Calderon bij de vergadering in december een grote groep niet-stemgerechtigde vertrouwelingen zou hebben binnengelaten om zijn financiële beleid goedgekeurd te krijgen. Sportkrant *Marca* beriep zich op anonieme bronnen, die volgens de krant zeer betrouwbaar zijn. De begroting van iets meer

dan 400 miljoen euro voor 2009 werd met 564 stemmen voor en 517 tegen aangenomen. Daarbij onthielden 32 leden zich van stemming. Het financieel jaarverslag over 2008 werd met een nog kleinere marge aangenomen. Calderon kreeg daarbij van het gros van de leden scheldwoorden naar zijn hoofd geslingerd omdat de club het momenteel zo slecht doet.

Real Madrid staat op twaalf punten van aartsrivaal Barcelona. “We stellen een onderzoek in naar de gebeurtenissen”, gaf Luis Barcena van de directie dinsdag aan. “Dat is een historisch besluit. Nooit eerder hebben we de uitslag van een ledenvergadering onderzocht.”

KV Mechelen stoot Anderlecht uit beker

BRUSSEL — KV Mechelen heeft dinsdag bekerhouder Anderlecht voor de Belgische beker uitgeschakeld. Mechelen won voor eigen publiek het duel in de achtste finales met 2-1. Ook Dender redde het niet. Die ploeg verloor thuis met 2-3 van tweedeklasser Lierse.

KV Mechelen begon dinsdag enthousiast aan het duel met het ‘grote’ Anderlecht. Björn Vlemincx maakte in de 18e minuut 1-0 uit een strafschop na een tikje van Suarez op Asare. Anderlecht, dat in de competitie met 7-1 van Mechelen won, was di-

rect wakker en drukte Mechelen terug.

Nemanja Rnic knikte vervolgens de gelijkmaker binnen. Kort na hervatting viel de latere beslissing al. Joachim Mununga rondde in de 50e minuut een solo van uitbinker Asare op de vleugel keurig af. Lierse haalde verrassend de kwartfinale door Dender, dat twee keer een voorsprong verspeelde, uit te schakelen. Invaller Thomas Radzinski werd de grote held aan Lierse-zijde door in de slotminuut voor 3-2 te tekenen. Lierse is de enige overgebleven tweedeklasser in het bekertoernooi.

ManUnited drie weken zonder Evra

MANCHESTER — Manchester United kan de komende drie weken niet rekenen op verdediger Patrick Evra. De Franse linksback liep zondag tegen Chelsea (3-0-winst) een voetblessure op. Evra was net weer terug na een schorsing van vier wedstrijden. “Evra heeft een bandje in zijn voet beschadigd en is minimaal drie weken uitgeschakeld,

misschien wel vier weken”, zei trainer Alex Ferguson dinsdag. Doelman Edwin van der Sar mist vandaag in de competitiewedstrijd tegen Wigan Athletic ook nog Rio Ferdinand voor zich. De centrale verdediger heeft nog een week nodig om te herstellen van een rugblessure, die hem de afgelopen vijf weken aan de kant hield.

Ajaciéd Oleguer is sponsor kwijt

ALICANTE — Ajaciéd Oleguer Presas is zijn schoensponsor kwijt. Een Spaanse rechtbank in Alicante oordeelde dinsdag in hoger beroep dat Kelme het contract met de Catalaanse ‘activist’ mag verbreken. Oleguer zou de firma in sportartikelen in diskrediet hebben gebracht met zijn politieke uitspraken. Twee jaar geleden sympathiseerde de Spanjaard, die toen nog voor Barcelona

speelde, in een kranteninterview met een terrorist van de Baskische terreurbeweging ETA en bekritiseerde hij de Spaanse justitie. “De rechtsstaat kent vele schaduwzijden”, zei de linksgeoriënteerde Catalaan onder meer. Oleguer heeft nog een rechtszaak tegoe. Onlangs werd twee jaar celstraf tegen hem geëist. Hij zou bij relletjes in 2003 een agent verwond hebben.

Skil-Shimano al klaar voor grote wielerronde

APELDOORN — Het doel is deelname aan een grote wielerronde. De contacten met Tourorganisator ASO zijn goed. “We zijn hoe dan ook klaar voor een grote ronde”, meldt Iwan Spekenbrink, manager van wielerploeg Skil-Shimano.

Behalve aanwinsten (onder anderen de Nederlanders Koen de Kort en Theo Eltink) en een nog stringenter antidopingprogramma heeft de ploeg van Spekenbrink ook een nieuwe trainingsmethodiek. Hengelo wordt het trainingscentrum van de ploeg waar Merijn Zeeman als kersverse trainer en coach de strijd met de traditionele wielercultuur aangaat. “De grootste winst is te behalen buiten de koers”, aldus Spekenbrink. Het Twentse land wordt de basis, twee huizen staan de renners te beschikking. Er zal zo veel mogelijk in groepen worden getraind tussen de wedstrijden door. “We willen een culturomslag bewerkstelligen”, vertelde Zeeman,

afgestudeerd aan de Academie voor Lichamelijke Opvoeding. Zeeman paste zijn ideeën voor een deel de afgelopen twee jaar al toe op de amateurs van Krolstone. “Ik begeleid de renners op trainingstechnisch vlak, maar ook op mentaal gebied. Ik wil bijdragen aan hun persoonlijke ontwikkeling. Daarvoor heb je contactmomenten nodig. Je moet ’s avonds kunnen praten over wat er overdag is misgegaan.” Zeeman (29) beseft dat zijn aanpak in de wielersport niet gangbaar is. Hij is er zelf vol enthousiasme ingedoken door in Hengelo op kamers te gaan wonen. “Ik wil 24 uur per dag tussen die jongens zitten, weten hoe ze met elkaar om-

gaan.” Maar er is natuurlijk ook scepsis, vooral bij de wat meer ervaren renners. Koen de Kort, afgestudeerd bewegingswetenschapper, blijft gewoon in het Spaanse Girona wonen: “Ik ben het over een aantal dingen eens met Merijn, maar er zijn ook dingen die we anders zien.” Theo Eltink ziet zich vanuit het Belgische Lanaken niet te vaak op en neer rijden richting Twente: “Ik hoop dat er grip is dat ik ook een thuis heb.” De komst van Zeeman volgde nadat beide renners al gecontracteerd waren. In de toekomst zal zeker vooraf met renners worden gesproken over de nieuwe trainingsopzet. “Ik beseft dat het iets nieuws is wat we doen, maar ik spreek bij mijn opleiding (Topcoach 5) veel met coaches uit andere sporten die niet begrijpen hoe in de wielersport op afstand wordt gewerkt.”

Internetlek bankieren

HILVERSUM — Opnieuw is er een lek ontdekt bij internetbankieren. Door een lek in een zogenoemde JavaScript-code kunnen cybercriminelen gemakkelijk online bankgegevens van banksites vissen. Volgens *RTL Nieuws* verschilt dit lek met vorige bugs in browsers als Internet Explorer en Firefox. Criminelen ontwikkelden dit keer een pop-up, die werkt als gebruikers al zijn ingelogd op hun banksite. Daarmee zitten de hackers in de beveiligde omgeving van een bank.

Kamer student kost 343 euro

DEN HAAG — De huur van een studentenkamer bedraagt gemiddeld 343 euro per maand. Dat blijkt uit dinsdag verschenen onderzoek van de website Kamernet.nl. Vergelijken met een jaar daarvoor was de kamerprijs in december 2008 6,9 procent gestegen. Met 12,7 procent was de huurstijging in Haarlem het sterkst, ook in Den Bosch was die hoog (12,2 procent). Alleen in Breda bleven de huurprijzen gelijk. Van de grootste ‘studentensteden’ was de stijging van de huurprijs in Maastricht het grootst. De prijs komt dit jaar uit op 317 euro, dat is 9,3 procent meer. Voor GroenLinks is de stijging aanleiding om opnieuw te pleiten voor huurtoeslag voor studenten. De basisbeurs voor uitwonende studenten bedraagt 260 euro.

Gewonde genegeerd

VELSERBROEK — Voorbijgangers hebben een 21-jarige gewonde man uit Velserbroek een uur links laten liggen terwijl hij gewond langs de weg lag. De voorbijgangers zagen de man wel liggen maar staken geen vinger uit. Dat schrijft *De Pers*. De man was rond 06.45 uur in Velsen-Noord van zijn bromfiets gevallen en kon door pijn in zijn nek en rug niet opstaan. Pas na een uur kreeg een voorbijganger medelijden en kon de man worden opgehaald door een ambulance.

Politiekorpsen onder curatele



DEN HAAG — Minister van Binnenlandse Zaken Guusje ter Horst heeft vijf politiekorpsen onder curatele gesteld. De korpsen zitten zo krap bij kas dat zij de begroting niet sluitend kunnen krijgen. Het gaat om de korpsen Friesland, Drenthe, Gelderland-Zuid, Limburg-Noord en Brabant-Noord. Het financiële toezicht betekent dat de korpsen de komende tijd geen extra investeringen mogen doen of nieuwe leningen mogen aangaan. De korpsen gaan met Ter Horst overleggen over hoe zij hun balans weer op orde kunnen krijgen.

CDA wil na straf geld criminelen

DEN HAAG — Het CDA wil dat zware criminelen ook na het uitzitten van hun straf financieel in de gaten worden gehouden en moet het onmogelijk worden gemaakt dat zij ‘hun oude zaakjes weer hernemen’. Tweede Kamerlid Sybrand van Haersma Buma wil dat vrijgekomen criminelen voor een bepaald tijd toestemming moeten vragen om hun privégeld uit te geven aan bijvoorbeeld een huis. Dit zou onderdeel moeten worden van de straf. Ook moet het mogelijk worden het paspoort van de delinquenten in te nemen zodat ze niet met hun criminele kapitaal naar het buitenland kunnen.

Ware toedracht vuurwerkkramp stapje dichterbij

DEN HAAG — Met het besluit van de Raad van State van vandaag in de zaak over de vuurwerkkramp is het uitkomen van de ware toedracht een stapje dichterbij gekomen. Daarvan is advocaat John Peeters van twee ex-rechercheurs van het politieteam dat de oorzaak van de ramp onderzocht, overtuigd.

De raad besloot dat de rechtbank in Almelo alsnog moet beslissen of alle informatie die de rijksrecherche heeft gebruikt in het onderzoek naar het team van de politie dat de vuurwerkkramp onderzocht, openbaar moet worden. De rijksrecherche keek of het zogenoemde Tolteam met bewijs had gesjoemeld. Uiteindelijk kwam de dienst tot het oordeel dat dit niet het geval was. Minister Ernst Hirsch Ballin maakte eerder het rapport van de rijksrecherche hierover openbaar. De on-

derliggende documenten waarop de conclusie wordt gebaseerd, geeft justitie echter niet vrij.

Manipulatie bewijs
Peters en zijn cliënten wilden dat die stukken toch openbaar worden, omdat daaruit volgens hen zal blijken dat de rijksrecherche onterecht de conclusie heeft getrokken dat het bewijs niet is gemanipuleerd. De advocaat meent dat tussen de stukken namelijk ook verklaringen van leden van het Tolteam aan het Bureau

Interne Zaken van de politie Gelderland-Midden zitten. Daaruit blijkt dat er desondanks is gemanipuleerd met het bewijsmateriaal. Peters en zijn cliënten zijn optimistisch over de uitspraak. Nu zal blijken dat er echt met het bewijs is gesjoemeld door leidinggevenden bij de recherche en mensen van het Openbaar Ministerie. “We komen daardoor waarschijnlijk ook een stuk dichterbij de ware toedracht van de vuurwerkkramp in Enschede. Na de ramp heeft toenmalig minister van Justitie Donner er namelijk alles aan gedaan de kwestie afgedekt te houden. Daaruit maak ik op dat er een hoger belang moet zijn om de ware toedracht van de vuurwerkkramp in Enschede achter

te houden.” De advocaat is er verder van overtuigd dat uit de onderliggende documenten blijkt dat ‘er bewust een verdachte was gecreëerd’. Dat was André de V., die inmiddels is vrijgesproken van de brandstichting die tot de vuurwerkkramp zou hebben geleid. De cliënten van Peters wilden dat de onderste steen boven komt, omdat ze vinden dat de slachtoffers en betrokkenen van de ramp inzicht moeten krijgen in het opsporingsonderzoek van de politie. “Als voormalige politiemannen is het onze plicht om de waarheid boven tafel te halen.”

De vuurwerkkramp in Enschede kostte op 13 mei 2000 aan 22 mensen het leven.

Verhagen pleit in Jakarta voor samenwerking



Foto: APFI/Abnor Rizki

Minister Maxime Verhagen (l) van Buitenlandse Zaken zegde de Indonesische president Susilo Bambang Yudhoyono (r) 2,5 miljoen euro toe voor de ontwikkeling van de democratie van Indonesië.

JAKARTA — Minister Maxime Verhagen van Buitenlandse Zaken heeft op de eerste dag van zijn officiële bezoek aan Indonesië gepleit voor samenwerking om direct een einde te ma-

ken aan de agressie van Israël in Palestina. Hij deed dit tijdens zijn ontmoeting met de Indonesische president Susilo Bambang Yudhoyono. We moeten een verplichting

aangaan om blijvende vrede te creëren, zei Verhagen tijdens een persconferentie in het paleis van de president in Jakarta. Verhagen schonk 2,5 miljoen euro aan Indonesië

voor ontwikkeling van de democratie. De minister feliciteerde Indonesië met het organiseren van het succesvolle Democratisch Bali Forum enige tijd geleden. Verhagen zei dat alle landen die aanwezig waren, delen in dit succes. Verhagen sprak ook met minister van Justitie Andi Mattalata. Die zal waarschijnlijk in februari een ontmoeting hebben met zijn Nederlandse collega Ernst Hirsch Ballin om te praten over tien Nederlanders die vastzitten in Indonesië. Twee Nederlanders zijn veroordeeld tot de doodstraf. Twee anderen wachten nog tot hun zaak wordt behandeld door de Indonesische rechtbank. De Indonesische minister zei dat de Nederlandse regering pleit voor strafvermindering. Dit zal tussen de ministers van Buitenlandse Zaken van beide landen besproken moeten worden. Een uiteindelijke beslissing moet dan van de Indonesische president komen in het verzoek om strafvermindering. Verder bood Verhagen aan samen te werken op het gebied van recht en immigratie.

Verdachte ontkent bewust doodschieten Cevat

AMSTERDAM — “Plotse-ling zag ik een schim op me afkomen. En in een reflex, bam, is het gebeurd.” Zo herinnert Franklin Falconi zich de tragische dood van de 28-jarige hoofdagente Gabriëlle Cevat. De Arubaan sprak dinsdag voor de rechtbank in Amsterdam voor het eerst over de zaak.

De 49-jarige Falconi stapte op 9 juli uit zijn auto op de Piet de Winterlaan in Amstelveen met een wapen in zijn hand. Hij was van plan op de deur van de woning van zijn ex-vriendin te schieten, zoals hij even daarvoor ook bij haar ouders had gedaan. Toen Cevat op dat moment op hem afstapte om hem aan te spreken op zijn rijgedrag – hij reed namelijk slingerend over de weg – schoot hij haar vrijwel direct neer. De verdachte zei dat hij niet kon zien of het om een man of een vrouw ging en dat hij geen woord met Cevat heeft gewisseld.

‘Ik ben schuldig’
“Ik ben schuldig aan de dood van mevrouw Cevat”, zei Falconi tegen de rechters. “Ik zit hier met een hart vol pijn, schaamte, verdriet en heel veel spijt. Dit had nooit mogen gebeuren.” Falconi vertelde verder dat hij niet doorhad dat hij op hoofdagent Cevat had geschoten. “Ik schrok en toen ging mijn wapen af.” De rechtbank sprak haar verwondering uit dat Falconi zich van het ‘essentiële moment’ amper iets weet te herinneren. Hij was immers ondanks zijn dronkenschap wel

gedetailleerd in zijn verslag over de gebeurtenissen die vlak daarvoor plaats hadden, vond de rechtbank. De verdachte zei daarop dat de liter wodka die hij had gedronken rond dat fatale moment pas echt ging werken. Overigens dronk Falconi bijna elke dag zoveel alcohol.

Ongeloof bij familie
De familie van de doodgeschoten hoofdagente Gabriëlle Cevat reageerde vol ongeloof, woede en frustratie op de verklaring van de verdachte. De nabestaanden hebben het idee dat hij liegt en zien zijn verhaal als een ‘ingestudeerd toneelstuk’, zei Richard Korver, advocaat van de familie.

Korver denkt dat Falconi heel goed weet dat hij op een politieagent schoot. Toen hij op het politiebureau aankwam, heeft de verdachte namelijk ook nog een arrestatieteam bedreigd. Hij zei toen volgens de raadsman onder meer: “Ik mag de politie niet, jullie gaan er allemaal aan. Dit was niet de laatste.” Vooral die laatste woorden duiden er volgens Korver op dat Falconi wel degelijk wist dat hij op een agent had geschoten. De verdachte zelf ontkent dit. De moeder, broer en partner van Cevat deden dinsdag een beroep op hun spreekrecht. “Ik kan niet meer normaal functioneren. Alles staat letterlijk op z’n kop”, stond in

de verklaring van de moeder. De broer van de hoofdagent is door haar dood zijn pas verkregen baan verloren, omdat hij zich niet meer kon concentreren. Ook voor de vriend van Cevat is het leven voorgoed veranderd. “Mijn leven is nu leeg en eenzaam. Gabriëlle was alles voor me en nu ben ik haar kwijt.”

Zaak aangehouden
De zaak is voor onbepaalde tijd aangehouden voor nader onderzoek door het Pieter Baan Centrum. Dat is nodig omdat Falconi dinsdag voor het eerst een verklaring heeft afgelegd. Tot nu toe deed hij een beroep op zijn zwijgrecht, waardoor het rapport over hem niet volledig is.



Rechtbanktekening van verdachte Franklin F. (r) naast zijn advocaat Peter Plasman.

Aangifte tegen SP-Kamerleden

AMSTERDAM — De bekende straffleider Bram Moszkowicz heeft bij het Openbaar Ministerie in Amsterdam aangifte gedaan tegen de SP-Kamerleden Van Bommel en Karabulut. Volgens de advocaat hebben de twee zich tijdens een recente pro-Hamasbetoging schuldig gemaakt aan het aanzetten tot haat, discriminatie en geweld.

Volgens Moszkowicz waren beide leiders van deze demonstratie, waar onder meer de leuze ‘Hamas, Hamas, Joden aan het gas’

werd gescandeerd. “Daar hebben ze zich niet van gedistantieerd en dus de leuze tot de eigen gemaakt”, verduidelijkt de advocaat.

Ook werd tijdens de betoging opgeroepen tot een intifada, een begrip dat voor Palestijnen is verbonden met geweld tegen Israël. Van Bommel stelt in een reactie dat hij de aangifte ‘rustig afwacht’. Het Kamerlid herhaalt dat hij een ‘geweldloze intifada’ voorstelt, zoals de eerste, veelal geweldloze intifada aan het einde van de jaren tachtig.

RET alsnog bij hoorzitting Kamer

DEN HAAG — Het Rotterdamse vervoersbedrijf RET neemt alsnog deel aan een hoorzitting over de ov-chipkaart vandaag in de Tweede Kamer. Voorzitter Rikus Jager van de verkeerscommissie van de Tweede Kamer heeft dat vandaag laten weten.

Kamerleden reageerden eerder woedend toen bekend werd dat de RET wegblijft en zich zou laten vervangen door iemand van het Amsterdamse GVB. De RET had zich afgemeld wegens vakantie van RET-directeur Pedro Peters.

Dinsdag bleek dat vorig jaar ruim 200.000 reizigers in Rotterdam vergaten uit te checken bij hun rit met de kaart. Hierdoor betaalden zij te veel voor hun reis. De RET beklemtont in een reactie dat het vervoersbe-

drijf al in december aan de Kamer heeft doorgegeven dat Peters niet bij de hoorzitting aanwezig zou zijn. Het bedrijf heeft besloten het hoofd van het programmabureau ov-chipkaart naar de hoorzitting te sturen ‘omdat de RET de ogen niet sluit voor de actualiteit’. Eind januari verdwijnt de strippenkaart uit de Rotterdamse metro. Dan kan alleen met de ov-chipkaart worden gereisd. SP-Kamerlid Emile Roemer wil dat dat niet gebeurt na de berichten over de betalingen over 2008. De strippenkaart in Rotterdam moet gewoon blijven bestaan. Roemer vindt dat de RET zijn zakken vult over de rug van de reiziger. Het zou gaan om meer dan een half miljoen euro, ervan uitgaande dat gemiddeld 2,50 euro per foute transactie te veel is betaald door de reizigers.

Betaalgedrag overheid remt economie

AMSTERDAM — Als de Nederlandse overheid haar rekeningen eerder betaalt, betekent dat een enorme stimulans voor het bedrijfsleven. Het verbetert de kaspositie en levert extra banen op. Dat blijkt vandaag uit onderzoek van incassobureau Intrum Justitia.

De kaspositie van het bedrijfsleven verbetert volgens de onderzoekers per direct met anderhalf miljard euro als openstaande bedragen binnen dertig dagen worden voldaan. De overheid betaalt nu na 46 dagen. Bovendien zou het op tijd betalen van de rekeningen 2000 extra banen opleveren. Als iedereen in Nederland

tijdig zijn verplichtingen nakomt, verbetert de kaspositie van het bedrijfsleven volgens het onderzoek met 15 miljard euro. De arbeidsmarkt zou dan met ruim 26.000 banen groeien. Uit een eind vorig jaar door Intrum Justitia gehouden enquête blijkt dat ondernemingen sinds het uitbreken van de kredietcrisis meer last hebben van wanbetalers. “Op tijd betalen maakt onze economie minder kwetsbaar”, aldus bestuurslid Marcel van Es van het incassobureau. “We weten als geen ander dat juist liquiditeitsproblemen leiden tot faillissementen. Dat kan anders en wij vinden dat de overheid daarin het voortouw moet nemen.”

Procesdagen Holleeder moeten korter

AMSTERDAM — Willem Holleeder kan niet langer dan vier uur per dag, twee dagen per week in de rechtszaal doorbrengen. Zo luidt het jongste advies van de cardioloog aan Holleeders advocaat Stijn Franken. De raadsman heeft het gerechtshof in Amsterdam vandaag gevraagd de procesdagen daarom te bekorten.

Holleeder staat in hoger beroep terecht wegens de afpersing van enkele zakenlieden. Hij onderging in 2007 een zware hartoperatie. Eerder bepaalde de cardioloog dat Holleeder het zes uur per procesdag kon volhouden.

Gebleken is echter dat daar van een dergelijke duur een te zware belasting vormen, waardoor bij Holleeder vermoeidheidsverschijnselen en concentratieproblemen optreden. Holleeder is vandaag als getuige ondervraagd in de zaken tegen zijn medeverdachten Maïke D. (zijn ex-partner), Maruf M. en Marcel K. Een en ander leverde geen nieuwe inzichten op; Holleeder verklaarde louter ten gunste van zijn drie veronderstelde handlangers op vragen van hun raadslieden. Het hof moet nog besluiten wat het met het advies van de cardioloog doet. De verwachting is echter dat het dit zal overnemen.

Donkey Sanctuary Aruba

Open:
Mon - Fri 9 am till 12.30 pm
Sat - Sun 10 am till 3 pm
www.arubandonkey.org
5841063 - 5684091 - 9659977

EURO

Winst ingeleverd

AMSTERDAM — De euro noteerde vanochtend 1,3230 dollar vergeleken met 1,3210 dollar dinsdag. Aandelenmarkten in Europa moesten de openingswinsten gedurende de ochtendhandel vandaag weer inleveren. Zorgen over de aankomende bedrijfsresultaten van vooral de financiële concerns werden versterkt door een winstwaarschuwing van Deutsche Bank. Het bankconcern verwacht een verlies over het vierde kwartaal van 4,8 miljard euro en werd in Frankfurt afgestraft met een koersverlies van 7,5 procent. In Londen maakte de Britse bank HSBC een smak van 8,9 procent. Volgens de Amerikaanse branchegenoot Morgan Stanley zal de bank de balans met tientallen miljarden dollars moeten verstevigen om de kredietcrisis te bezweren. Ook de andere Britse banken, Barclays en Royal Bank of Scotland, gingen stevig onderuit. Zij verloren respectievelijk 7,5 en 6,5 procent. In Amsterdam behoorde ING tot de grotere dalers met een verlies van 2 procent. Mede door dit verlies stond de AEX aan het einde van de ochtend 0,9 procent lager, de MidKap-index verloor 1,3 procent. De beurzen in Londen, Parijs en Frankfurt moesten 1,2 tot 1,8 procent inleveren. Fortis ging tegen de trend in 4,3 procent omhoog tot 1,58 euro, goed voor de eerste plek in de AEX. Het aandeel is al dagen aan het stijgen door geruchten dat de Belgische overheid een bod wil uitbrengen op onderdelen van de voormalige bankverzekeraar. Volgens de Belgische krant *De Tijd* heeft de overheid de speculaties echter ontkend.

TOKIO

Omhoog

TOKIO — De beurzen in het Verre Oosten zijn vandaag over een breed front met winst geëindigd. De Nikkei-index in Tokio sloot met een winst van 0,3 procent. Sony won 4,5 procent na een opwaardering van Merrill Lynch. Olieconcern Inpex Holdings klom 5,3 procent. De olieprijs steeg meer dan 3 procent tot bijna 39 dollar per vat door de mogelijkheid dat het oliekartel OPEC de productie verder gaat verlagen. In Seoul sloot de Kospi met een winst van 1,3 procent, terwijl de beurs in Sydney 0,9 procent hoger eindigde. De beurs in Hongkong sloot 0,3 procent in de plus.

WALL STREET

Aanhoudende zorg

NEW YORK — De effectenbeurzen in New York zijn dinsdag verdeeld geëindigd. Nog steeds waren er zorgen over de kwartaalcijfers die Amerikaanse ondernemingen de komende tijd gaan presenteren. Centralebankpresident Ben Bernanke gaf financiële aandelen een duw in de rug door te zeggen dat meer maatregelen nodig zijn om het bankwezen te stabiliseren. De Dow-Jonesindex sloot met een verlies van 0,3 procent, de S&P 500 won 0,2 procent, de Nasdaq-index kreeg er 0,5 procent bij. Grote bedrijven als Boeing, General Electric en Alcoa (min 5,1 procent) duwden de Dow-Jones omlaag. Boeing moest een verlies van 2,9 procent incasseren nadat een zakenbank het aandeel van het vliegtuigbouw- en defensieconcern had afgewaarderd. General Electric, actief in vele sectoren, kreeg een tik van 5,6 procent. De koers van Bank of America daalde zonder directe aanleiding bijna 7 procent, vooral doordat beleggers speculeerden op koersdalingen in de toekomst. Andere financiële aandelen waren wel in trek. Dit kwam door opmerkingen van Bernanke. JPMorgan Chase boekte een koerswinst van 5,8 procent en Citigroup steeg ook ruim 5 procent.

OESO wil Europees toezicht op banken

PARIJS — Het toezicht op de banken in de eurozone moet op Europees niveau plaatsvinden met de oprichting van één Europese toezichthouder op de financiële markten. Dat stelt de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) vandaag.

“De periode van financiële instabiliteit bewijst de noodzaak van goede regelgeving. Juist in de geïntegreerde financiële markten van Europa is dit een probleem”, aldus de OESO in haar rapport over de eurozone. “De juiste aanpak van grensoverschrijdende risico’s vraagt om een meer centrale aanpak.”

Effectieve coördinatie
Europees toezicht moet volgens de OESO de verschillen in regelgeving opheffen,

zodat landen niet kunnen concurreren met een soepeler regime. Daarnaast moet een geharmoniseerd pakket regels het leven ook makkelijker maken voor banken die in verschillende landen actief zijn. “Effectieve coördinatie is de sleutel tot het herstel van het vertrouwen in de financiële markten en tot een versnelde terugkeer naar economische groei”, aldus OESO-topman Angel Gurría in een verklaring.

De Europese Centrale Bank (ECB) liet vorige week al weten graag een grotere rol te willen spelen in het Europees toezicht op de banken. Bij grote EU-lidstaten als Duitsland en Groot-Brittannië leeft echter veel weerstand tegen de instelling van een Europese toezichthouder.

Somber over eurozone
De OESO is in haar rapport somber over de vooruitzichten voor de eurozone. De organisatie voorspelt dat de euro-economie de eerste helft van dit jaar zal blijven krimpen. De economische groei in de zestien landen die met de euro betalen zal in ieder geval tot het midden van 2010

achterblijven. Aangezien ook de inflatie waarschijnlijk laag zal blijven, heeft de ECB volgens de OESO ruimte om de rente verder te verlagen. De ECB beslist donderdag over een nieuwe rentestap. Analisten verwachten dat de rente in de eurozone, die nu op 2,5 procent staat, daarbij met minstens een half procentpunt omlaag zal gaan. De OESO roept nationale overheden op ‘tijdige, tijdelijke en gerichte’ stappen te ondernemen om de economie te stimuleren. Zij moeten daarbij echter oppassen dat de maatregelen voor de korte termijn de groeikansen van de economie op lange termijn niet ondermijnen.

EU dreigt met juridische stappen over gasconflict



De president van de Oekraïne Viktor Joesjtsjenko en Oleh Dubina, het hoofd van staatsgasmaatschappij Naftogaz bespreken de gasdoorvoer van Rusland naar Europa.

STRAATSBURG — De Europese Commissie overweegt bedrijven die de dupe zijn van het gasconflict tussen Rusland en Oekraïne, te adviseren naar de rechter te stappen. Commissievoorzitter José Manuel Barroso heeft dat vandaag gezegd in het Europees Parlement.

Volgens Barroso moeten Rusland en Oekraïne hun contractuele verplichtingen gewoon nakomen. Als dat niet gebeurt, is dat ‘onaanvaardbaar’. Mocht blijken dat achter de falende gasleverantie politieke spelletjes schuil gaan, dan zal de EU beide landen niet langer beschouwen als geschikte partners voor de energievoorziening, zei Barroso. Premier Mirek Topolánek van huidige EU-voorzitter Tsjechië zei in het Europees Parlement dat zowel Rusland als Oekraïne schuld heeft aan het gaskort. Hij noemde een snelle oplossing noodzakelijk om ervoor te zorgen dat bedrijven weer kunnen functioneren en burgers niet meer in de kou zitten. Maar Topolánek drong ook aan op

maatregelen voor de lange termijn, zodat de problemen met de energievoorziening zich niet meer herhalen. Energiebeleid vormt naast economie en externe betrekkingen een van de drie

speerpunten van het Tsjechische voorzitterschap. Topolánek zette in Straatsburg zijn programma nog eens uiteen. Hij wil de relatie met de landen ten oosten van de EU, zoals Oekraïne en Georgië,

verbeteren, het economisch herstelplan zo snel mogelijk in de praktijk brengen en voortbouwen op het klimaatpakket dat de EU-landen eind vorig jaar overeengekomen zijn.

Beloningen bankiers Van Lanschot omlaag

AMSTERDAM — Van Lanschot Bankiers snijdt in de salarissen van zijn 2400 bankiers. De bank voor familiebedrijven en vermogende particulieren heeft last van de kredietcrisis en wil hiermee de kosten te drukken. Dat bevestigt Van Lanschot Bankiers vandaag naar aanleiding van berichtgeving in Het Financieele Dagblad.

De vier topmannen van de bank krijgen dit jaar 10 procent minder salaris dan aanvankelijk de bedoeling was. Voor alle werknemers wordt de algemene bonus (maximaal een maandsalaris) over 2008 geschrapt. Bij dochter Kempen & Co moet een derde van de 400 werknemers 10 procent van het salaris inleveren. Bovendien wordt een aantal personeelsleden, minder dan tien, gedwongen ontslagen. Van Lanschot Bankiers, een van de weinige Nederlandse beursgenoteerde financiële instellingen die nog niet heeft aangeklopt bij de staat, maakt niet bekend

Miljoenen voor Galapagos

MECHELEN — Het biotechnologiebedrijf Galapagos heeft een aantal successen behaald in de ontwikkeling van een medicijn tegen reuma. De Belgische onderaannemer krijgt daarvoor van onderzoekspartner Janssen Pharmaceutical 3,75 miljoen euro (4,9 miljoen dollar) aan mijlpaalbetalingen, zo maakte zij vandaag bekend. Het medicijn waaraan Galapagos werkt blijkt bij muizen ontstekingen in de gewrichten, een belangrijk symptoom van reuma, tegen te gaan. Dat is volgens Galapagos een belangrijke stap omdat het aangeeft dat het middel de ziekte kan vertragen of zelfs genezen.

Toshiba wil harddisk-activiteiten Fujitsu kopen

TOKIO — Het Japanse technologieconcern Toshiba voert gesprekken over een overname van de verlieslijdende harddisk-activiteiten van branchegenoot Fujitsu. Als de transactie doorgaat, ontstaat ‘s werelds grootste producent van kleine harde schijven, die worden gebruikt in laptops, videorecorders en autonavigatiesystemen.

Een woordvoerder van Toshiba bevestigde vandaag dat er wordt onderhandeld met Fujitsu, maar zei verder dat er nog geen besluit is genomen. Fujitsu liet weten dat met meerdere partijen wordt onderhandeld over een mogelijke verkoop of een alliantie. Volgens de

Japanse zakenkrant *Nikkei* kan een eventuele transactie een waarde hebben van 30 tot 40 miljard yen (252 tot 336 miljoen euro). De overname zou al aan het einde van deze maand kunnen worden aangekondigd en in april worden afgerond.

Fujitsu wil zich richten op zijn winstgevende IT-activiteiten. In december 2007 kondigde het bedrijf ook al aan met de productie van plasmatelevisies te stoppen omdat de winstgevendheid tegenviel. Technologieconcern Toshiba ging 6 procent vooruit. Het bedrijf is in vergevorderde onderhandelingen verkocht met Fujitsu over een overname van diens harddisk-activiteiten. Fujitsu steeg 5,3 procent.

ING snijdt in VS

AMSTERDAM — Het financiële concern ING schrapt 750 banen in de Verenigde Staten. Daarnaast vult het bedrijf 170 openstaande vacatures niet op. Dit heeft een woordvoerder van het bedrijf dinsdag gezegd.

ING volgt andere banken in de VS, die in reactie op de kredietcrisis al grote ontslagrondes hebben aangekondigd. De Amerikaanse tak van ING telt nu nog zo’n 11.000 arbeidsplaatsen. “Zoals veel bedrijven in de VS moeten we onze activiteiten aanpassen aan de marktomstandigheden”, zei de woordvoerder over de reorganisatie. De banen verdwijnen in het eerste kwartaal bij zowel bank- als verzekeringsactiviteiten. ING wilde niet zeggen of

het ook banen buiten de VS gaat schrappen. Bij het concern werken wereldwijd zo’n 130.000 mensen. In november maakte ING bekend dat het in het derde kwartaal een verlies van 478 miljoen euro had geleden als gevolg van de storm op de financiële markten. Het bedrijf had een maand ervoor een kapitaalinjectie van 10 miljard euro (13,2 miljard dollar) van de Nederlandse staat gekregen. Dinsdag kwam ook naar buiten dat de Britse bank Barclays gaat snijden bij zijn activiteiten op het gebied van zakenbankieren. Daarbij zouden 2100 banen verloren gaan. Een woordvoerder van de bank wilde alleen bevestigen dat het aantal banen bij het zakenbankieren wordt verminderd. Aantal- len noemde hij niet.

RBS stapt uit Bank of China

HONGKONG — De Britse bank Royal Bank of Scotland (RBS) heeft zijn volledige aandelenbelang in Bank of China verkocht voor 2,37 miljard dollar om de kapitaalpositie te versterken.

RBS was met een belang van 4,3 procent de grootste buitenlandse aandeelhouder van Bank of China. Het ging om 10,8 miljard aandelen die werden verkocht tegen een koers van

1,71 Hongkong-dollar. In de afgelopen weken trokken ook al UBS en Bank of America zich terug uit Bank of China. De koers van het aandeel Bank of China is vorig jaar met 44 procent gedaald en sinds het begin van dit jaar al met 13 procent. Bank of China is de op twee na grootste bank van China. RBS is voor 58 procent in handen gekomen van de Britse overheid na een kapitaalinjectie van 20 miljard pond sterling.

NetPro GROUP
IT SOLUTIONS & EDUCATION

NetPro Group, the leading specialist of quality solutions and training possibilities in the ICT environment, with establishments on the Dutch Antilles and Aruba is a steady growing organization. To control this continuing growth, we are looking for:

SYSTEM ENGINEERS
for Curaçao – Aruba – St. Maarten

Job description:
Installing servers & workstations, programming routers, designing and maintaining networks.

We require:

- Excellent knowledge of the English and Dutch language, Papiamentu is an advantage
- Relevant education at HBO level
- Microsoft certifications (MCSE/MCITP) and/or Cisco certification (CCNA)
- In the possession of a valid driver's license B and working papers
- Flexibility and perseverance, no 9-5 mentality
- Age: approx. between 20-35 years

We offer:

- A defiant job within an open, informal and dynamic organization
- Excellent terms of employment and numerous possibilities to develop your career

Candidates who believe they meet the requirements for this job are requested to respond via email within 14 days, to:

NetPro Group
Attn: Mr. J.J.R. Rog
jobs@netprogroup.com

Curaçao
Schottegatweg Oost 13D
Willemstad
Netherlands Antilles
T + (599-9) 736 6955
F + (599-9) 736 5884

St. Maarten
Wellington Road 6D
Colebay
Netherlands Antilles
T + (599) 544 4260
F + (599) 544 4256

Aruba
L.G. Smith Boulevard 134
Oranjestad
Dutch Caribbean
T + (297) 583 6999
F + (297) 583 6993

Microsoft
GOLD CERTIFIED
Partner

hp
invent

CISCO

Your IT Partner in the Caribbean
www.netprogroup.com

NEW YORK			AMSTERDAM		
	PREV.	14-Jan		PREV.	14-Jan
DOW JONES	8448.56	8180.95	AEX	260.74	246.33
S&P 500	871.79	841.15	AEGON NV	4.90	4.29
NASDAQ	1546.46	1496.31	AHOLD NV	9.01	8.82
RUSSELL 2000	473.79	457.11	AIR FRANCE-KLM	10.09	10.09
EAFE USD	1232.26	1190.74	AKZO NOBEL	31.27	30.06
5YR TSY BOND YLD	1.44	1.36	ARCELORMITTAL	16.88	17.42
SPDR TRUST SER 1	87.11	84.04	ASML HOLDING NV	12.50	11.81
DIAMONDS TRUST	84.42	81.76	CORIO NV	35.48	33.55
ALTRIA GROUP INC	16.22	15.98	DANONE	43.40	41.87
AMAZON.COM INC	51.45	48.88	DSM (KONIN)	20.10	19.12
AMERICAN EXPRESS	18.99	17.95	FORTIS	1.49	1.49
BIOGEN IDEC INC	49.63	48.48	HAL TRUST	50.60	49.85
CISCO SYSTEMS	16.45	15.92	HEINEKEN NV	23.78	22.89
CITIGROUP INC	5.90	4.98	ING GROEP NV-CVA	8.10	7.31
WALT DISNEY CO	21.20	20.57	IMTECH NV	11.74	11.14
EBAY INC	14.13	13.11	KPN (KONIN) NV	10.47	10.36
ENZON PHARMACEUT	5.86	5.92	PHILIPS ELECTRON	14.59	13.31
GENERAL ELECTRIC	14.94	14.18	REED ELSEVIER	9.04	8.69
GOOGLE INC-CL A	314.32	299.75	REXEL SA	5.46	5.22
HEWLETT-PACKARD	35.83	35.00	ROBECO NV	16.64	16.63
HOME DEPOT INC	22.51	21.87	ROUINCO NV	13.62	13.56
IBM	85.34	82.50	RORENTO NV	43.23	43.24
INTEL CORP	13.67	13.13	ROYAL DUTCH SH-A	19.88	18.82
JOHNSON&JOHNSON	58.84	57.54	TNT NV	15.15	14.35
MEDTRONIC INC	32.45	32.11	TOMTOM	5.41	5.01
MICROSOFT CORP	19.82	19.07	UNILEVER NV-CVA	17.72	17.11
3M CO	56.25	54.69	WESSANEN NV	5.02	4.83
MOTOROLA INC	4.32	4.07	WOLTERS KLUWER	14.78	13.91
NVIDIA CORP	7.65	7.25	WP-STEWART HLDG	157.19	108.47
PFIZER INC	17.59	17.09	ETFS		
PROCTER & GAMBLE	59.47	57.75	SPDR-FINL SELECT	11.10	10.47
QUALCOMM INC	35.14	34.09	ISHARES-DJ DIV	38.78	37.43
ROYAL DUTCH-ADR	52.76	49.46	ISHARES-DJ HEALT	52.59	51.52
SCHLUMBERGER LTD	42.82	40.59	ISHARES-DJ CN GD	45.42	43.91
SPRINT NEXTEL CO	2.48	2.35	ISHARES-MSCI PAC	24.21	23.25
SYSCO CORP	23.70	23.07	ISHARES-SP500 GR	43.91	42.51
TEXAS INSTRUMENT	14.84	14.18	ISHARES-SAP EURO	29.10	27.58
TIME WARNER INC	9.81	9.23	POWERSHARES DB C	20.78	20.21
VISA INC-CLASS A	53.14	51.44	POWERSH-QQQ	29.53	28.70
YAHOO! INC	12.10	11.93	FUNDS		
			HEND PAN EUR SM	8.77	8.77
			14-Jan HEND JAP SM CO	16.82	16.82
			YENUSD	89.382	88.868
			HEND PAC EQUI	39.22	39.22
			USD/EUR	1.318	1.315
			HEND CONT EUR EQ	17.39	17.39
			CANUSD	1.224	1.243
			HEND GLOBAL TECH	18.30	18.30

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services

Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mc-bank.com
website: www.mcb-bank.com

Van de United Fruit Company tot aan Chiquita Bananen

Tachtig jaar geweld in Colombia

door Moritz Tenthoff van Ojalá

AMSTERDAM — Gabriel García Márquez beschijft in zijn *Honderd jaar Eenzaamheid* hoe precies tachtig jaar geleden de grootste massamoord in de Colombiaanse geschiedenis plaatsvond.

Op 6 december 1928 verzamelden duizenden plantagearbeiders in het stadje Ciénaga aan de Caribische kust van Colombia zich bij het lokale treinstation. Directe aanleiding was het gerucht dat de gouverneur van het departement zou komen om te onderhandelen over een mogelijke beëindiging van de inmiddels bijna een maand durende staking door 30.000 plantage-arbeiders.

Op het moment dat de menigte zich had verzameld, was er in de wijde omgeving geen spoor van de gouverneur te bekennen. Generaal Cortés Vargas, die wel aanwezig was, gaf, een presidentieel decreet volgend, de menigte vijf minuten de tijd om zich te onbinden. Zes minuten later liet hij zijn manschappen het vuur openen. In de verschil-

lende versies over het bloedbad lopen de cijfers over het aantal dodelijke slachtoffers behoorlijk uiteen. De eerste versies van enkele tientallen doden maakten al snel plaats voor meer dan duizend slachtoffers. Vandaag de dag schat men het totale aantal rond de 3000 doden.

Boete
Dezelfde United Fruits Company gaf 76 jaar later toe dat het, onder haar nieuwe naam Chiquita Brands, 1,7 miljoen dollar had betaald aan paramilitairen, zogenaamd om haar arbeiders te beschermen. Slachtoffers van het paramilitaire geweld in de regio waar Chiquita haar plantages heeft, zijn sinds 1997 met tienduizenden van hun grond verdreven, zodat hun kleine boerderijen plaats konden maken voor rond de 100.000 hectare van de bananenplantage. Tegelijkertijd is aangetoond dat een dochterbedrijf van Chiquita Brand, Banadex S.A, in 2001 3000 kalasjnikovs en vijf miljoen stuks munitie via zijn logistieke infrastructuur heeft geïmporteerd. De uiteindelijke bestemming hiervan: de Verenigde Zelfverdedigingsgroe-



Op een oud logo van de United Fruit Company presenteert het bedrijf zich als een sociaal verantwoordelijk bedrijf dat zorgt voor werkvoorziening en landbouwgrond optimaal gebruikt.

pen van Colombia (AUC), de belangrijkste paramilitaire structuur op nationaal niveau. Tegenover het Amerikaanse

hooggerichtshof verklaarde Chiquita Brands S.A in september 2007 dat ze de terroristische organisatie AUC

financieel hebben ondersteund. Als straf kreeg het bedrijf een boete van 25 miljoen dollar opgelegd. En daarmee was de zaak afgedaan. De top van het bedrijf hoefde geen verantwoordelijkheid af te leggen, de slachtoffers kregen geen enkele genoegdoening en de paramilitaire structuren evenals de bananenplantages zijn nog steeds in de regio aanwezig.

Ook Nederlandse CEO aangeklaagd

In het proces tegen Chiquita bestaan meerdere documenten die aantonen dat de top van het bedrijf sinds 2000 goed geïnformeerd was over de betalingen aan de AUC en dat deze betalingen desondanks tot 2004 op maandelijks basis zijn voortgezet. De Nederlander Durk Jager behoort tot een van de acht topbestuurders van het bedrijf. Verschillende Colombiaanse mensenrechtenorganisaties en de slachtoffers van het paramilitaire geweld eisen de uitlevering van Jager en zijn collega's aan Colombia, zodat ze daar verantwoording afleggen voor het financieel en logistiek ondersteunen van de AUC.

DEEF UW STEM AAN EUROPA

REGISTREER U NU EN GEEF UW STEM AAN EUROPA

Heeft u de Nederlandse nationaliteit, dan heeft u het recht om te stemmen bij de verkiezing van de Nederlandse leden van het Europees Parlement van 4 juni 2009. U kunt zich vanaf nu registreren tot 22 april 2009. Doe dit zo snel mogelijk. Ga voor meer informatie en het registratieformulier naar www.uheeffthetvoorhetzeggen.nl of haal het formulier bij de Nederlandse Vertegenwoordiging of de Censo/BBSB.

Europese Parlements VERKIEZINGEN
u heeft het voor het zeggen.nl

Pakistan bagatelliseert India's bewijs

ISLAMABAD — Het dossier dat India als bewijs voor betrokkenheid van Pakistanen bij terroristische misdaden heeft overhandigd, is in wezen slechts wat informatie. Dit zei de Pakistaanse premier Yusuf Raza Gilani vandaag tegen parlementariërs. "Alles wat wij van India hebben gehad is wat informatie, geen bewijsmateriaal", aldus Gilani. Het is voor verder onderzoek doorgespeeld aan het Pakistaanse ministerie van Binnenlandse Zaken, zei hij. India heeft beklemtoond dat het bewijsmateriaal heeft gegeven over de betrokkenheid van Pakistaanse extremisten bij de aanslagen in Mumbai, in november vorig jaar. Daarbij kwamen 174 menen om het leven, onder wie negen daders. Indiase bewindslieden inclusief de premier hebben Pakistan van betrokkenheid beschuldigd, ook niet bij name genoemde figuren binnen offi-

ciële Pakistaanse instellingen zoals de geheime dienst ISI. De gebruikelijke wrijvingen tussen beide landen zijn erdoor verergerd. Gilani wil dat India en Pakistan samen de aanslagen in Mumbai onderzoeken. De ISI heeft volgens hem India van informatie voorzien over de zaak via de Amerikaanse collega's van de CIA. Vandaag meldde de Indiase legerleider generaal Deepak Kapoor dat Pakistan zijn troepen langs de grens met India heeft gehergroepeerd. Pakistan zou troepen die in het noordwesten onder meer met stammen en extremisten zoals de Taliban vechten, hebben teruggetrokken en langs de grens met India hebben opgesteld. De strijd in het noordwesten en westen Pakistan gaat ondertussen door. De Khyber Pas werd vandaag opnieuw afgesloten omdat de Pakistaanse strijdkrachten er in de aanval zijn. De pas is een levensader voor de buitenlandse troepen in Afghanistan, zoals die van de ISAF.

Zuma in beroep

BLOEMFONTEIN — De Zuid-Afrikaanse politicus Jacob Zuma legt zich niet neer bij de mogelijke heropening van de corruptiezaak tegen hem. De leider van de regeringspartij ANC gaat bij het Constitutioneel Hof, de hoogste rechterlijke instantie in het land, in beroep tegen een vonnis van een lager hof, maakte zijn advocaat vandaag bekend. Het Hof van Beroep in Bloemfontein had maandag bepaald dat het Openbaar Ministerie een rechtszaak mag aanspannen tegen Zuma. Het hof vernietigde daarmee het vonnis van het Hooggerichtshof, dat de zaak had geseponeerd op grond van vormfouten.

Filippijnen ontsnappen door tunnel

MANILLA — Meer dan tien gevangenen zijn vandaag in het zuiden van de Filippijnen ontsnapt door een tunnel. De gevangenen moeten volgens een woordvoerder van de penitentiaire instelling maanden bezig zijn geweest met de voorbereidingen van hun ontsnapping. De tunnel is 10 meter lang en 1 meter breed. Bewakers zagen de ingang van de tunnel niet omdat er boeken en gebedsmatten op lagen. De ontsnapte gevangenen zaten vast voor moord en wapenbezit. Sommigen hadden banden met de radicaal-islamitische beweging Abu Sayyaf. Het is de vijfde ontsnapping uit Filippijnse gevangenissen dit jaar. Meer dan dertig gevangenen namen de benen. Vorig jaar ontsnapten ongeveer honderd mensen bij 28 uitbraken.

Rebellenleider Kashmir gearresteerd

SRINAGAR — De Indiase politie heeft in de omstreken deelstaat Kashmir een belangrijke rebellenleider gearresteerd. De aanhouding van Mohammad Ahsan Dar betekent een grote tegenslag voor de opstandelingen in Kashmir, aldus de politie vandaag. Dar is de oprichter van de Hizbul Mujahideen, de grootste en meest militante groepering van Kashmir, die aansluiting zoekt bij het islamitische Pakistan. Het overwegend islamitische Kashmir is verdeeld in een Pakistaans en een Indiaas deel. Beide landen hebben meermalen oorlog gevoerd om dit gebied in de Himalaya.



Het perfecte huis met RBTT Bank!

Wij staan klaar om u van dienst te zijn bij de bouw of aankoop van een huis in 2009.

RBTT Bank biedt u alle benodigde diensten onder één dak:

- Begeleiding en financieel advies
- Snelle goedkeuring
- Belangrijke tips t.a.v. uw verzekeringen
- Toewijding en professionele dienstverlening

Ontvang nu bij goedkeuring van uw hypotheek 20% korting op uw brandverzekering én 5000 Fun Miles.*

Kom voor meer informatie langs op het RBTT Bank kantoor bij u in de buurt of bel met onze RBTT Service Line op 588.01.01.

* Deze aanbieding is geldig tot en met 6 maart 2009.



ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS

SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

Acht van 118 SEI-projecten in uitvoering

WILLEMSTAD — Het Sociaal Economisch Initiatief (SEI) werd in mei vorig jaar ondertekend. Van de 118 gedefinieerde projecten die een inhaalslag op sociaal-economisch terrein beogen, zijn er momenteel slechts acht in uitvoering. Volgens gedeputeerde Zita Jesus-Leito van Algemene Zaken (PAR) komen daar de komende twee maanden nog eens twintig projecten bij.

Ombudsman Fred Wiel concludeert in een onderzoek dat eind december werd gepubliceerd dat het programmabureau van het Sociaal Kennis Centrum versterkt moet worden. Wiel was in september een onderzoek gestart naar de vertraagde uitvoering van het SEI. Dit naar aanleiding van de vele kritiek. Jesus-Leito zegt het rapport van Wiel nog niet te hebben gelezen. Wiel sprak onder anderen met diensthoofden van het Programma Management Office (Tilly Pikerie), Sociaal Kennis Centrum (Jacintha Constancia) en het Meerjaren Economisch Plan (Paul Stokkermans). Die bestreden allen de stelling van de gedeputeerde dat er te weinig menskracht bij de overheid is om de beno-

digde projectdossiers te schrijven. PMO en MEP verwezen naar de dossiers die voortvarend ter hand zijn genomen. Van SKC is bekend dat het de capaciteit en kennis voor het opstellen van projectdossiers ontbeert. Maar ze hebben wel bijna vijftig projecten op sociaal gebied die uitgevoerd moeten worden. Constancia verweet het Bestuurscollege dat een goed-gekeurd verzoek om 160.000 gulden vrij te maken voor consultants om projectdossiers te schrijven, werd afgekeurd. Ook het voorstel om in het kader van een samenwerkingsprogramma met de gemeente Amsterdam twee consultants in te zetten die alleen reis- en verblijfskosten vroegen, kreeg



Gedeputeerde Jesus-Leito: nog eens twintig projecten

volgens Constancia geen gehoor. Later trok ze overigens haar verklaring tegenover Wiel, dat ze denkt dat Jesus-Leito hierachter zou zitten, in.

Niet-objectief

De gedeputeerde gaf in een reactie aan dat ze niet de enige is die het SEI monitort, maar dat dit een zaak is van alle gedeputeerden. Behalve

met de diensthoofden sprak Wiel ook met twee anonieme bronnen. Jesus-Leito verwijt de Ombudsman dat hij niet-objectief en partijdig opereert. Bovendien zouden de geïnterviewde diensthoofden volgens haar nauwelijks bemoeienis believen. Een van de anonieme bronnen wijst wederom naar het consultantsbureau Deloitte, aan wie het BC aanvankelijk de uitvoering van het SEI wilde geven omdat Deloitte al bezig was geweest met de ontwikkeling van het concept. Ook de betrokkenheid van ex-Deloitte-partner Freddy Curiel en zijn positie in het bestuur van Stichting Overheids Accountants Bureau (Soab), die nu het coördinatiebureau beheert voor de binnenkomende projectdossiers, komt ter sprake.

Volgens Jesus-Leito hebben zich inmiddels een fors aantal freelancers aangemeld die projectdossiers kunnen schrijven voor het SEI. Tot bedragen voor 100.000 gulden hoeven hiervoor geen openbare



Ombudsman Wiel: Excuses gedeputeerde?

aanbestedingen gehouden te worden, maar moeten er offertes worden ingediend. De Eilandsraad ging met deze maatregel eind vorig jaar akkoord om alsnog vaart te zetten achter het SEI. “We hebben drie jaar gekregen voor de uitvoering van het SEI”, zegt de gedeputeerde, dus tot 2011. Vanuit Nederland is daar een bedrag van 131 miljoen gulden voor vrij-

gemaakt. Vertegenwoordiger Rob Vermaes deed vorig jaar een oproep om vaart te maken met de uitvoering van het SEI. Het risico bestaat anders dat het geld voor de inhaalslag op sociaal en economisch terrein verloren gaat wegens onderbesteding.

Ombudsman Wiel vindt in zijn rapport dat gedeputeerde Zita Jesus-Leito van Algemene Za-

ken (PAR) publiekelijk haar excuses moet aanbieden aan de ambtenaren, die in ieder geval tot half september vorig jaar zich hebben gewijd aan het voorbereiden en opstellen van goede projectdossiers. Haar uitspraken dat er te weinig capaciteit is bij het eilandgebied om projectdossiers voor het SEI te schrijven zijn onnodig grievend geweest.

Controle Ombudsman

Het Bestuurscollege heeft een commissie ingesteld die het handelen van Ombudsman Fred Wiel moet controleren. Zo'n commissie is volgens de eilandsverordening ook verplicht. Maar tot nu toe was ze niet ingesteld. De commissie bestaat uit Niovis Winklaar, oud-rechter Ronnie Koeiers en advocaat Marius Römer. Over de laatste zou Wiel al hebben laten blijken niet gelukkig te zijn met

de keuze van het BC. Tus-sen Wiel en het BC bestaan al geruime tijd fricties. Dat komt onder andere door het onderzoek dat hij vorig jaar ambtshalve startte naar gezaghebber Lisa Dindial. Het BC zag dat als inmenging in haar privéleven. Het BC en Wiel hebben beide aangegeven wel weer met elkaar om de tafel te zitten. Op welke locatie, daar wordt echter nog over gesteggeld.

Oppositie: ‘We stevenen af op een politiestaat’ Onderzoek politieoptreden manifestatie WTC bijna klaar

WILLEMSTAD — Het onderzoek naar het optreden door de autoriteiten tijdens de manifestatie van 15 december vorig jaar voor het WTC is over twee weken klaar. Minister David Dick van Justitie (PAR) geeft er daarom de voorkeur aan om dit eerst af te wachten voor hij vragen beantwoordt die de fracties van de MAN en Forsa Kòrsou hem hebben gesteld.

Vragen die met het beleid van de politie in dit soort situaties te maken hebben zouden vanmiddag wel worden beantwoord. Voor de derde keer kwamen de Staten gistermorgen bijeen om over dit onderwerp te vergaderen. Nu was er wel quorum. Zoals bekend trad de oproerpolitie die 15e december hard op toen manifestanten ter hoogte van de hoofdingang van het WTC wilden doorlopen naar de andere kant. Die dag vond de Ronde Tafel Conferentie (RTC) plaats.

Erbarmelijk geluid

Vergaderingen van de Staten worden sinds kort door het radiostation Vision uitgezonden. Een nieuw station dat vanuit het WTC uitzendt via de frequentie 88.9 FM. De weergave gistermorgen was erbarmelijk. De storingen waren soms dusdanig dat van het gesproken woord niets te volgen was. De klachten zijn bekend en er wordt volgens de Statenvoorzitter aan gewerkt. Tot die tijd gaan de uitzendingen gepaard met een hoop gebrom, geruis en gepiep.



Een van de vijf mensen die tijdens de manifestatie van 15 december werden gearresteerd wordt met kracht tegen de grond gewerkt.

Na een valse bommelding en een doodsb bedreiging aan het adres van premier Emily de Jongh-Elhage (PAR) werd de RTC naar Marinebasis Pare-ra verplaatst. Kort daarvoor waren vijf demonstranten gearresteerd waaronder Statenlid Dwigno Puriel (MAN) en Eilandsraadslid Helmin Wiels (Pueblo Soberano). Ze werden zes uur later vrijgelaten. Of het Openbaar Ministerie de zaak tegen hen wegens de in hun ogen versterking van de openbare orde doorzet is nog niet bekend. De aanwezige pers zag die dag overigens met eigen

ogen dat de vijf aangehouden personen zich staande moesten houden in de groep demonstranten die tussen twee politiemachten, waarvan de ene de oproerpolitie, heen en weer werden geduwd. MAN en Forsa Kòrsou hekelden gistermorgen opnieuw het harde optreden door de politie en willen expliciet weten wie opdracht hiervoor heeft gegeven. “De manifestatie was geweldloos. Hier was absoluut geen reden voor. Het volk heeft een fundamenteel recht om te protesteren in een democra-

tie. Met dit soort optredens stevenen we af op een politiestaat.” Glenn Sulvaran (PAR) vroeg zich af of een bommelding, bedreiging en het schieten op de sede van de PAR nog wel onder democratie geschaard konden worden. “Er waren die dag twee groepen die protesteerden. Een daarvan (onder andere geleid door Sulvarans broer, advocaat Peppie, red.) verliep ordentelijk. De groep die wilde oversteken naar de groep van Wiels zocht bewust problemen. Wie zijn billen brandt, moet op de blaren zitten.”

Foto: Edsel Sumbao

Geen erkenning voor Duc in Altum

WILLEMSTAD — Onderwijsinstelling Duc in Altum (Latijn voor: ‘Ga (of plaats het) in het diepe’, ‘verdiep u’) krijgt voorlopig geen erkenning of aanwijzing van de landsoverheid voor een opleiding in de theologie/filosofie. Hiertoe heeft de rechter besloten na beschouwing van de argumenten zoals naar voren gebracht door de raadsheeren van Duc in Altum en van de minister van Onderwijs.

‘Vernietigd maar geldig’
De rechter heeft besloten de ministerieel beschikking waarmee de erkenning of aanwijzing van deze instelling wordt geweigerd te vernietigen omdat deze procedureel niet goed tot stand is gekomen: Duc in Altum kreeg geen kans om commentaar te leveren op de beoordeling waarop de afwijzende beschikking is gebaseerd.

Toch bepaalt de rechter dat de rechtsgevolgen van de beschikking in stand blijven – met andere woorden: het doel (of gevolg) van de beschikking blijft, namelijk dat Duc in Altum geen erkenning krijgt van de minister. Als is de desbetreffende be-

schikking procedureel unfair tot stand gekomen – de rechter vindt dat er geldige argumenten zijn om Duc in Altum niet te erkennen. Wat ook heeft meegewogen voor het in stand houden van de rechtsgevolgen van de beschikking is het feit dat Duc in Altum nooit aan de rechter duidelijk heeft gemaakt wát de instelling zou hebben gezegd als ze de kans had gekregen om commentaar te leveren op de beoordeling waaraan ze werd onderworpen.

Bevoegdheden

De rechter gaat mee met de minister in de conclusie dat Duc in Altum niet heeft aangetoond dat ze voldoet aan het vereiste dat het door haar aangeboden onderwijs – uitgezonderd het godsdienstonderwijs (theologie) en de levensbeschouwelijke vorming (filosofie) – wordt aangeboden door daartoe bevoegde docenten.

Al werken de docenten aan een godsdienst- of levensbeschouwelijk opleidingsinstituut, doordat ze ook vakken doceren als ‘leiderschap’, ‘muziek’, didactiek, enzovoorts moeten ze bekwaamheidsbewijzen overhandigen.

Advertentie Curaçao



NEW NAME, SAME PROTECTION



Royal & Sun Alliance heeft vorig jaar haar merknaam veranderd in RSA, en die samen met een nieuw en krachtig logo geïntroduceerd. De expertise, kwaliteit en het dienstenpakket blijven daarbij onveranderd. RSA Nederlandse Antillen is onderdeel van RSA Group, één van de meest toonaangevende verzekeringsbedrijven in de wereld met 20 miljoen klanten in 130 landen. Wij zijn een vertrouwde organisatie die al sinds 1889 in de Nederlandse Antillen verzekeringen verzorgt.

Voor meer informatie kunt u bij ons langskomen aan de Kaya Flamboyen 7, tel.: + (5999) 7674444, of vraag uw verzekeringsadviseur naar RSA.

Ruimte voor 450 deelnemers

SWOT-analyse Curaçao

WILLEMSTAD — De Stichting StepAhead Curaçao organiseert op 1 maart een grote bijeenkomst waarop een SWOT-analyse (strengths, Weaknesses, opportunities en threats) over Curaçao wordt gehouden. Totaal kunnen 450 personen, vanaf zestien jaar, zich voor deelname aan de SWOT melden.

De analyse vindt plaats in het gebouw van New Song te Muizenberg. StepAhead Curaçao rekent op 450 personen. Volgens voorzitter van de stichting, voormalig Statenlid en Onderwijs-gedeputeerde Leonard Coffi, wordt deze groep onverdeeld in dertig groepen van ongeveer vijftien personen. De stichting roept eenieder

die zich geroepen voelt, om zich te melden. De stichting StepAhead Curaçao heeft zich ten doel gesteld om de gemeenschap bewust te maken van de vele mogelijkheden die er zijn, maar die vaak niet benut worden. Volgens de stichting dienen inwoners van het eiland gezamenlijk de schouders onder de ontwikkeling van het eiland te zetten, zodat het autonome Land Curaçao straks een ‘welvarend autonoom en democratisch land’ kan worden. Duurzame ontwikkeling in de ruimste zin des woords staat centraal in alle activiteiten die de stichting ontplooit.

Om haar bijdrage aan de ontwikkeling van het eiland te geven wil de stich-

ting een SWOT-analyse hanteren. De SWOT is een analysemodel waarbij de sterke en zwakke punten, kansen en bedreigingen in kaart worden gebracht, met als doel een bijdrage te leveren aan het functioneren van een organisatie. De stichting wil dit model toepassen op Curaçao om een bijdrage te leveren aan het veranderingsproces die het eilandgebied moet ondergaan om uiteindelijk een autonoom land te kunnen worden.

De SWOT-analyse van 1 maart heeft als doel om de actieve participatie van de burgers aan de processen die nu op het eiland plaatsvinden te bevorderen. Ook wil de stichting de bewoners van Curaçao de

mogelijkheid geven om zich gezamenlijk uit te spreken over de positie van het eiland. Inschrijving is mogelijk via de website van StepAhead Curaçao, www.stepahead-curaçao.com.

Advertentie Curaçao



De nieuwe 6 weekse cursus **SALSA** Puerto Rican Style begint weer op

WO 21 JAN om 20.45 of DO 22 JAN om 19.00

te VILLA MARIA (Scharloo)

1e les = Proefles = GRATIS!

Info: 561.1268 - 512.2552

WWW.SALSIPUEDES.COM

Spreker Shorto tijdens dies natalis UNA:

‘Lokale spanningen niet door etniciteit’



Na het ceremoniële gedeelte complimenteerde rector magnificus Jeanne de Bruijn (derde van links) gastspreker Russell Shorto (tweede van links) met zijn voordracht in het bijzijn van premier Emily de Jongh-Elhage (links) en – van rechts naar links – gedeputeerden Eugene Rhuggenaath en Zita Jesus-Leito en gouverneur Frits Goedgedrag.

WILLEMSTAD — Schrijver en New York Times-journalist Russell Shorto merkte tijdens zijn lezing ‘The Birth of Modernity in the Dutch New World’ ter gelegenheid van de dertigste dies natalis van de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) op dat ‘de problemen die lokaal spelen kolonialistisch en niet etnisch van aard zijn’. Volgens Shorto is dat een van de verworvenheden van de Nederlandse Antillen.

door Sharlon Monart

Dat juist op deze universitaire onderwijsinstelling een ingewikkelde problematiek deze dagen zijn climax bereikt rond SEF/Curises en UNA maakten Shorto’s woorden des te opmerkelijker. De tolerante manier waarop verschillende maatschap-

pelijke groeperingen vreedzaam naast elkaar bestaan en met elkaar omgaan bewijst volgens Shorto hoe goed extremisme is geminimaliseerd in het Koninkrijk der Nederlanden. Curaçao is hem en zijn levenspartner zo goed bevallen dat hij volgens eigen zeggen ‘geneigd is te zeggen dat toen hij over Manhattan schreef in zijn bestseller ‘The Island at the Center of the World’ hij het over het verkeerde eiland had’. Ambtsdragers op de eerste rij in de aula van de UNA – gouverneur Frits Goedgedrag, minister-president Emily de Jongh-Elhage (PAR) en gedeputeerden Eugene Rhuggenaath (Arbeid en Economie, PAR) en Zita Jesus-Leito (Algemene zaken, PAR) – knikten, de één driftiger dan de ander, instemmend bij het horen van die uitspraak.

Shorto begon zijn reis door de ontwikkeling naar modern denken bij de schedel van de Franse filosoof Descartes in een Parijs museum om via andere delen van Europa, het Midden-Oosten, India en de Verenigde Staten zo’n drie kwartier later te eindigen op Curaçao.

Ondanks schrijnende heden-daagse voorbeelden van religieus fanatisme zijn volgens Shorto niet alleen de islam, het hindoeïsme of het christendom de enige krachten achter extremisme. “Geen crisis is zo erg als de crisis van niet geloven”, haalde Shorto een wijsgeer aan om vervolgens aan te geven dat intolerantie de bron is van allerlei ellende. Ter illustratie van deze stelling vertelde hij over een christelijk radicaal gezin uit het Amerikaanse Maryland waar hij een keer als verslaggever te gast was.

“Eén van mijn gastheren zei op gegeven moment tegen mij dat de oorzaak van alle maatschappelijke problemen ‘de vrouwenbeweging, de anticonceptiepijl, de scheiding van kerk en staat en vooral de redefilosof Descartes was’.”

Maar net als zulke extreme gelovigheid bestaat er volgens Shorto ook ‘extrem secularisme’: Ayaan Hirshi Ali, die hij enkele jaren na zijn Maryland-ervaring interviewde, is daarvan een schoolvoorbeeld. “Zij heeft het geloof verlaten om zich te wenden tot secularisme van het extreme soort. Zij heeft uitspraken gedaan als ‘succes komt als geloof wordt gescheiden van rede’ en ‘alle geloof moet worden vernietigd’.” Volgens Shorto heeft het geloof een belangrijke zingevingsfunctie net als kunst

dat heeft. Het is daarom beter om gelovigheid niet te ontkennen maar ‘in rede te kapselen’. Volgens hem delen huidige denkers die opvatting. Bijzonder vond de spreker dat terwijl eeuwenlang intolerantie ‘het nationale beleid was’ van Europese naties als Engeland, Spanje en Frankrijk (‘un roi, une loi, une foie’: één koning, één wet, één geloof), Nederland tolerantie bevorderde. Maatschappelijke ontwikkelingen deden de Nederlanders afzien van al te veel strakheid: “Bovendien viel het kooplieden op dat diversiteit goed was voor de handel”, grapte Shorto.

New Amsterdam

Het was deze tolerante geest – volgens Shorto door de Nederlanders uitgevonden – die ertoe leidde dat er in het pas gestichte New Amsterdam van begin zeventiende eeuw al gauw achttien talen werden gebezigd door slechts 500 inwoners. Tolerantie ging dus vanuit Amsterdam naar New Amsterdam dat later in New York werd omgedoopt. Onderwijsinstellingen als de UNA die worden opgericht en dertig jaar of ouder worden spelen in Shorto’s ogen een belangrijke rol om tolerantie te blijven bevorderen in een tijd van ‘hulpeloos angstgevoel’. Curaçao is daarbij een fraai voorbeeld van hoe Afrikaanse, Caribische, Europese en andere groepen en invloeden samen een mooi multi-etnisch tapijt weven, vindt Shorto.

“Tegenwoordig leven we allemaal in een New World. Hoe ‘brave’ wij dat doen, ligt aan ons”, besloot Shorto met een woordspeling op de titel van Aldous Huxleys beroemde werk uit 1931 ‘Brave New World’ dat – zoals Shorto vermeldde – zelf ook is geïnspireerd op Miranda’s uittaling in The Tempest van William Shakespeare.

Financiëngedeputeerde: Risico’s in kaart gebracht

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege heeft geprobeerd om bij de begroting van het eilandgebied Curaçao zoveel mogelijk de financiële risico’s voor het eiland in kaart te brengen. Dit stelt gedeputeerde Mike Willem (PAR) in een reactie op publicaties in de lokale media dat het College financieel toezicht (Cft) zich zorgen maakt over de financiële risico’s en dat een positief advies van de begroting er niet in zit.

In ochtendblad Extra wordt melding gemaakt van zorgen van het Cft over uitgaven bij onder meer de Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC) en ambulancestichting Cems. In een reactie stelt Willem dat hij nog een aantal risico’s kan opnoemen, waarmee het eilandgebied kampt. “Deze risico’s zijn het gevolg van beslissingen uit het verleden. Er zijn besluiten genomen, zonder dat rekening werd gehouden met de gevolgen voor de begroting. Cems is daar een voorbeeld van, maar dat geldt ook voor Feffik. Bij de opstelling van de begroting hebben we ons best gedaan om zoveel mogelijk deze risico’s in kaart te brengen. Dus, in de begroting is hiermee rekening gehouden.” Goedkeuring van de eilandsbegroting is noodzakelijk om in aanmerking te komen voor schuldsanering door Ne-

derland. De begroting moet aan een serie vastgestelde normen voldoen, waarbij de belangrijkste is dat die van de gewone dienst, de optelsom van inkomsten versus uitgaven, sluitend moet zijn. De begroting vertoont op dit moment een tekort van 15 miljoen gulden, maar op de gewone dienst is er sprake van een overschot van 7 ton. Inmiddels heeft het BC een begrotingswijziging aangekondigd. Deze supplettoire begroting gaat uit van extra uitgaven ter hoogte van 10,7 miljoen gulden die op budgetneutrale wijze worden opgevangen, waardoor het tekort op 15 miljoen blijft. Het is de begroting die enkele weken terug naar het Cft is gestuurd.

Continu in gesprek

Gedeputeerde Willem benadrukt ook dat vertegenwoordigers van het Bestuurscollege en het Cft continu in gesprek zijn geweest. In deze gesprekken zijn eerdergenoemde risico’s aan bod gekomen. Hij is dan ook *not amused* dat deze publicaties nu naar buiten komen, voordat het Cft met zijn advies naar buiten treedt. In een reactie stelt Cft-woordvoerder Jefka Alberto dat het toezichtorgaan niet naar buiten treedt met reacties, zolang het college nog in gesprek is met de betrokken partijen. Volgens Alberto zal het Cft nog deze week met een advies over de Curaçaose begroting naar buiten treden.

Advertentie Curaçao



PIETERS
JEWELERS
Promenade Shopping Center
Schottegatweg Oost

In verband met
inventaris
zijn wij
12 en 13 januari
GESLOTEN.
Alleen op Promenade.

‘Minister moet Raad van Toezicht UNA ontslaan’

WILLEMSTAD — Statenlid Glenn Camelia (FK) vraagt zich af ‘hoe autonoom de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) al dan niet is’. Het oppositionele Statenlid heeft opgemerkt dat door sommigen naar ‘de autonomie van de UNA’ wordt verwezen om te betogen dat de Onderwijs-minister de drie spraakmakende ontslagen bij de Sociaal-Economische Faculteit niet kan (doen) terugdraaien.

“Kennelijk is de UNA niet zo autonoom”, stelt Camelia. “Om opdracht te geven voor een rapport en voor het uitvoeren daarvan heeft de minister zichzelf wel bepaalde autoriteit gegeven. Dan kan ze op basis van diezelfde autoriteit optreden om wat nu gaande is bij de UNA te stoppen. De minister moet optreden en

deze Raad van Toezicht (RvT) naar huis sturen. Wanneer ze dat doet kan ze meteen ook alle buitensporige beslissingen van die RvT terugdraaien.” Camelia denkt daarbij expliciet aan bovengenoemde ontslagen die volgens hem ‘door alle groeperingen in de samenleving zijn afgekeurd’. De FKer verwijst naar ver-

schillende leden van artikel 9 van de Landsverordening van de Universiteit van de Nederlandse Antillen (LUNA) als wettelijke basis waarop de minister haar corrigerende handeling zou kunnen baseren ‘ter waarborging van de kwaliteit van het onderwijs’.

Premier valt in

Tijdens de voor vanmiddag zes uur geplande openbare vergadering in de Staten over de UNA-perikelen zal het premier Emily de Jongh-Elhage (PAR) zijn die invalt voor minister van Onderwijs Omayra Leeftang (PAR). Leeftang is op dienstreis

naar Genève en Den Haag. Ook De Jong-Elhage heeft overigens de LUNA aangewend om ‘opheldering te vragen van de RvT’ over lopende zaken bij de UNA. Met name artikel 9 lid c is hierbij gehanteerd – een lid waar ook Camelia naar verwijst. Dit lid stelt dat de RvT verantwoordelijk is aan de minister. De geest van het artikel is dan dat ‘als de minister niet tevreden is met de verantwoording ze dat kan terugdraaien’ – anders is de verantwoordingsplicht niet meer dan een dode letter.

Advertentie Curaçao

50% op Handgebordeurde



Tafellakens
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Staten terug van reces

WILLEMSTAD — De Staten zijn deze week terug van reces en staan stil bij diverse onderwerpen zoals de ontwikkelingen bij de UNA, de staatkundige ontwikkelingen op Bonaire en het energiebeleid van de Antilliaanse regering.

De Staten kwamen gisterochtend bijeen in een openbare vergadering over de gebeurtenissen rond de Ronde Tafel Conferentie van 15 december vorig jaar en met name de arrestatie van MAN-Statenlid Dwigno Puriel. In de middaguren werd in een centrale-commissievergadering over het energiebeleid in de Antillen gesproken met minister Elvis Tjin Asjoe (Economische Zaken, UPB), terwijl ook werd stilgestaan bij de ontwikkelingen bij het Analytisch Diagnostisch Centrum (ADC).

Om zes uur zou er in een openbare vergadering over de UNA gesproken. vanochtend ving aan om negen uur met een Centrale Commissie, waarin onder meer Jopie Giskus, coördinator van de beweging *Awor T’e Ora*, het woord zal voeren. Hij zou samen met de Staten de staatkundige ontwikkelingen op Bonaire bespreken. Om drie uur ‘s middags ging staatssecretaris Alex Rosaria (Fiscale Zaken, PNP) in op zijn plannen om de etikettering van belastingparadijs voor de Antillen te bestrijden. Het recent gehouden Parlementair Overleg Koninkrijksrelaties op Aruba wordt donderdag vanaf elf uur besproken tijdens een besloten bijeenkomst van de Commissie Rijksaangelegenheden en Interparlementaire Relaties. Deze vergadering is tevens ook de afsluiting van de eerste

vergaderweek van de Staten voor dit jaar.

Advertentie Curaçao



**ENGRAVING
DESIGNS**



*YOU NAME IT,
WE ENGRAVE IT!*

**Wil je iets
persoonlijks
graveren?**



**Kom langs en bekijk de
vele mogelijkheden!**

Orionweg 17, Zeelandia
T: 465 3821 ~ F: 465 3831
E: info@engraving-designs.com

Advertentie Curaçao

**KOOP NU, EN KIES UIT
DE MOOISTE KAVELS OP**



**Grote
Berg**

FASE 5B

Prijs vanaf
Naf. 58.000,-
PER KAVEL

**Wij gaan door met fase 5B!!!
56 nieuwe kavels tot
Uw beschikking.**



HALABI
REAL ESTATE
Project Developers & Real Estate Brokers,
Promenade Shopping Center, Schottegatweg (O)

Tel.: 736-5542 / 736-5865
Fax: 736-5872 - E mail: info@halabirealestate.com



ASOSIASHON AFASIA KORSOU
website: www.afasiakorsou.org
pa donashon MCB nr. 12172106

Olieprijzen aangepast

WILLEMSTAD/KRALEN-DIJK — Het eilandgebied Bonaire heeft de prijs van olieproducten aangepast. Deze prijzen ging per gisteren in. Dat meldde de website bonairegov.an gisteren. De prijzen gaan drastisch omlaag in verband met de daling van de prijzen op de wereldmarkt.

Voor consumenten gaat superbenzine nu 1,58 gulden per liter kosten. Dat was 2,33 gulden. Gewone benzine is 1,55 geworden, was 2,30 gul-

den. Kerosine kost 82 cent per liter, was 1,20 gulden. Diesel kost nu 92 cent, was 1,70 gulden. Een gasfles van 100 pond voor thuis kost nu 53 gulden, dat was 72 gulden. Kleine gasbommen kosten nu dertien gulden, dat was zestien gulden.

Voor de groothandel zijn de prijzen als volgt geworden: superbenzine: 1,45 gulden per liter, benzine 1,42 gulden, kerosine 77 cent, diesel 84 cent, een gascilinder van 100 pond 42,05 gulden en een kleine fles 10,30 gulden.

Geld voor verbetering bestuur Statia

ORANJESTAD — Usona en het Bestuurscollege van St. Eustatius ondertekenden donderdag vier overeenkomsten met betrekking tot de financiering van drie projecten om het lokale bestuur te versterken.

Maldwin Timber van het Planning Bureau zei dat drie projecten ontwikkelingssamenwerking betreffen; twee hebben te maken met institutionele verbeteringen van de bestuurskracht, het derde is een project onder het Sociaal Economisch Initiatief. Voor de verbetering van de afdeling Financiën is een

bedrag van 338.000 gulden beschikbaar. Er gaat 212.000 gulden naar ondersteuning van het Planning Bureau en 205.000 gulden is besteed voor de benoeming van een ontwikkelings- en investeringsambtenaar. Bart Pasman van Usona verklaarde dat het ging om de voortzetting van een project uit 2008. “Nu de fondsen er zijn, kunnen we het project voortzetten”, zei hij. Bij de ondertekening waren waarnemend gezaghebber Gerald Berkel, interim Eiland Secretaris Willem Sanderse, gedeputeerde Julian Woodley en adviseur Siem Dijkshoorn aanwezig.

Marlin: DP speelt spelletjes

PHILIPSBURG — Volgens leider van National Alliance (NA) William Marlin waren de insinuaties van Democratic Party-leider (DP) gedeputeerde Sarah Wescot-Williams tijdens de Eilandsraadsvergadering maandag ‘absolute onzin’.

Wescot-Williams zei tijdens de behandeling van de NAMotie van wantrouwen tegen gedeputeerde Louie Laveist dat de NA zelf enkele maanden geleden onderhandelde met de gewraakte gedeputeerde over het vormen van een nieuw Bestuurscollege.

“Ze moet zich realiseren dat het niet de NA is die een probleem heeft. De DP verloor een lid, dat zichzelf onafhankelijk verklaarde en publiekelijk zijn steun aan NA gaf in een poging een nieuw Bestuurscollege te vormen”, zei Marlin. Hij benadrukte dat het nooit de bedoeling was dat Laveist onderdeel zou uitmaken van dat BC. “Dus deze mo-



William Marlin

tie heeft niets te maken met het al dan niet vormen van een BC. Het heeft alles te maken met good governance en het imago van het eiland. Het imago van St. Maarten loopt elke dag schade op als gevolg van deze soap opera met Laveist”, zei hij.

Hij verklaarde verder dat DP volgens hem speelde met de integriteit van het eilandsbestuur door Laveist toe te staan als gedeputeerde aan te blijven.

Ook gezaghebber Franklyn Richards kreeg een veeg uit de pan: “De gezaghebber is de bewaker van good governance en belast met hoger toezicht”, aldus de NA-leider. “Het Bestuurscollege misleidt het publiek. Als je hem laat aanblijven, maar zijn staf ontslaat, dan ben je spelletjes aan het spelen”, zei hij. Volgens het Eilandsraads-lid is de DP bezig een overeenkomst te sluiten met Laveist, om hem daarna weer terug te kunnen nemen. “Wij willen hier geen deel van uitmaken en het zal geen verrassing zijn als NA dan opnieuw een motie van wantrouwen indient. Dit is al de tweede keer en de kwestie sleept zich voort. Intussen lijdt het imago van het eiland enorme schade”, concludeerde Marlin.

‘Netwerk TelCell verstoppt’

PHILIPSBURG — Mobiele telefoniebedrijf TelCell erkent dat er de afgelopen weken ‘verstoppingen’ zijn geweest in verschillende buurten van St. Maarten met storingen voor bellers als gevolg.

De mobiele divisie van St. Maarten Telephone TelEm Group TelCell verklaarde dat er binnenkort technici op het eiland arriveren om te helpen bij het verbeteren van het netwerk en het stabiliseren van mobiele telefonie. Er waren klachten over verbroken gesprekken of geen toegang tot het netwerk. Deze problemen moeten in

januari opgelost worden, aldus Joe Dominique van TelEm. Hij zei dat er sinds december problemen zijn en dat het management een frequentiewijziging verwacht van de 900 MHz band naar een 1800 MHz band, om de zaak op te lossen.

Volgens Dominique kampt het bedrijf met een capaciteitsprobleem. Buurten zoals Philipsburg en Cole Bay zullen hier voorlopig nog niet van verlost zijn. Ook klanten in Simpson Bay en de buurt van de luchthaven blijven problemen ondervinden. Volgens Dominique moet het aan het eind van de maand allemaal tot het verleden behoren.

Girobank op Bonaire

WILLEMSTAD/KRALEN-DIJK — Girobank opent een filiaal op Bonaire. Dat gebeurt naar verwachting volgende week. De bank speelt in op de verwachte groei op Bonaire als BES-eiland. De bank richt zich consumptief sparen voor de consument en commercieel krediet voor bedrijven. Dat beleid is op Curaçao succesvol gebleken. Het filiaal zetelt voorlopig in het pand onder Bowling di Danilo aan de Kaya L.D.Gerharts en gaat in mei over naar het pand dat nu nog in aanbouw is verderop in de straat.

Motie tegen Laveist niet gesteund

Vervolg van pagina 1

Er ontspon zich een discussie over de interpretatie van de gezaghebber van het desbetreffende artikel, maar Richards hield voet bij stuk. Tijdens zijn uitleg van de achtergrond van de motie van wantrouwen zei leider van National Alliance William Marlin dat ‘St. Maarten een triest moment in zijn politieke geschiedenis’ doormaakte. Hij vroeg zich af of het in het belang van de bevolking van het eiland was om een gedeputeerde te hebben waartegen een strafrechtelijk onderzoek loopt. Hij zei dat het NA niet om politiek gewin ging, want een nieuwe gedeputeerde zou toch uit de DP-gelederen komen. Sarah Wescot-Williams zei dat de politieke situatie niet ideaal was. “Het zal opgelost worden, maar niet doordat leden van de DP een motie van wantrouwen van de NA steunen.” De stemmen staakten en Richards verklaarde de motie ‘niet aangenomen’.

Bosbrand in Cul-de-Sac



Foto: John Halley

PHILIPSBURG — Een verlaten huis in Cul-de-Sac brandde zondagochtend af, nadat een buurtbewoner struiken bij zijn woning aan de Bush Road in brand had gestoken. De man raakte de controle over het vuur kwijt en de vlammen verspreidden zich. Hierbij kwam het oude huis inichterlaai te staan. De brandweer kon het vuur snel doven, aldus politiewoordvoerder Ricardo Henson. Het verkeer moest hierbij omgeleid worden. Er was geen opzet in het spel, aldus Henson.

‘Positie St. Maarten duidelijk geworden tijdens POK’

PHILIPSBURG — Volgens gedeputeerde Sarah Wescot-Williams was het nodig dat de delegatie van de Nederlandse Antillen bij het Parlementair Overleg Koninkrijksrelaties (POK) vooral een hard standpunt innam over de status van St. Maarten. Wescot-Williams zei dat dit besluit de duidelijke mening van de Staten van de Nederlandse Antillen over de toekomstige status van land binnen het Koninkrijk reflecteerde. “Ze hebben het standpunt ingenomen dat niet iedere partij binnen het Koninkrijk kan bepalen wat we wel of niet kunnen worden. Ik denk dat dit belangrijk was, omdat het even leek dat ik de enige was die als een roeping in de woestijn zei dat we een beslissing hadden van de bevolking van St. Maarten en dat dat het doel is”, zei ze. Samenwerking en overleg tussen alle partijen binnen het Koninkrijk is noodzakelijk, maar het is niet zo belangrijk dat St. Maarten gerespecteerd wordt, aldus de



Sarah Wescot-Williams

gedeputeerde. “Ik geef toe dat we met onze partners moeten overleggen, omdat we hebben besloten binnen het Koninkrijk te blijven. Maar het is niet aan hen om te beslissen wat we kunnen worden of wat we niet kunnen worden. Ik waardeerde het zeer dat de Staten tijdens het POK deze positie innamen met betrekking tot St. Maarten”, zei Wescot-Williams.

Twee arrestaties bij huiszoeking

PHILIPSBURG — Twee personen werden maandagmiddag aangehouden tijdens een huiszoeking in de Schoolsteeg in Philipsburg. Hierbij zijn diverse spullen in beslag genomen, al maakt de politie niet bekend wat. Een verdachte had drugs op zak. Operation Trust omvatte maandag groot-

schalige controles op straat waarbij de vijftien agenten uit Curaçao voor het eerst aan de slag gingen op St. Maarten. Ochtendblad Ultimo Noticia meldde vandaag dat er maar liefst zeven illegale vuurwapens in beslag zijn genomen. De politie zou vandaag meer details bekend maken.

Advertentie Curaçao

Aankondiging



AANPASSING VAN DE BRANDSTOFCLAUSULE

In december 2008 heeft de Light Fuel Oil (LFO) een gemiddelde inkoopprijs van US\$61,00 / bbl bereikt.

Door de olieprijsdaling op de internationale markt is de WEB-gasolieinkoopprijs gedaald, hierdoor is het WEB genoodzaakt om de brandstofclausule aan te passen per ingaande **1 januari 2009** naar **19,385 cent per kilowattuur (kWh)**, benevens het normale tarief.

Daar wij de LFO prijzen op de internationale markt niet kunnen beïnvloeden adviseren wij u om bewust om te gaan met uw energieverbruik.

Directie WEB NV

Geen les voor illegale kinderen

Starlight-school tegen sluiting

PHILIPSBURG — Het Starlight Education Center werd maandag gesloten. De 180 leerlingen, voornamelijk ongedocumenteerde buitenlandse kinderen, krijgen geen les. 40 Van hen zijn juist bezig met de voorbereidingen voor de examens om door te stromen naar de middelbare school. De school heeft een huurachterstand die inmiddels tot 50.000 dollar is opgelopen.

In april vorig jaar besliste de rechter al dat het gebouw ontruimd moest worden. Gedeputeerde van Onderwijs Sarah Wescot-Williams zei dat de situatie niet gelijk opgelost kan worden. De subsidie werd in 2007 al bevroren omdat niet alle benodigde documenten zijn ingeleverd. Volgens Starlight-directeur Carmen Hodge is dat wel gebeurd. Ze waarschuwde dat ze naar de rechter zal stappen als er geen snelle oplossing komt. Kinderen hebben immers recht op onderwijs. Ze rekent hierbij op steun van de ouders. Hodge heeft al eens eerder sluiting van de school meegemaakt. Vijftien jaar geleden opende ze op Cole Bay een school. In 2006 moest ze daar weg en verhuisde ze naar St. Peters. Maar de maandelijkse huur van 5800 gulden heeft



Directeur Carmen Hodge (midden, met zonnebril) staat ouders en leerlingen te woord.

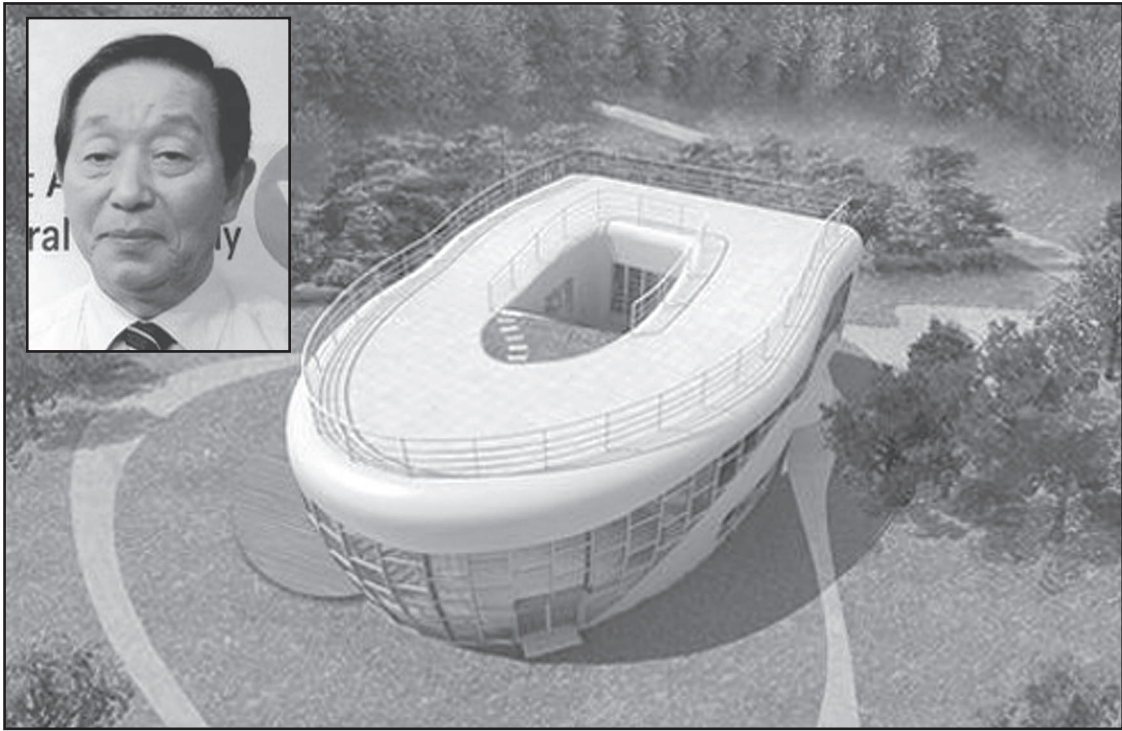
ze nooit kunnen ophoesten. Hodge had gerekend op steun van de St. Maarten Timeshare Association (SM-TA), maar dat gebeurde niet. Ook de toegezegde 30.000 dollar van de een vrouwenwerkgroep van de Indiase gemeenschap bleef uit. De 15.000 dollar die maandelijks aan schoolgeld binnenkomt is niet genoeg om het salaris van de tien leraren en de schoonmaker te betalen. Ouders en leerlingen

protesteerden voor het Bestuurscollege tegen de sluiting. Een vergadering met de gedeputeerde ging niet door. Wescot-Williams zegt dat de kwestie haar aandacht heeft maar dat ze geen ijzer met handen kan breken. De papieren moeten eerst ingeleverd worden.

Ongedocumenteerde kinderen op St. Maarten krijgen geen toegang tot het reguliere onderwijs. Op het

eiland bestaan zo'n tien soortgelijke scholen als de Starlight-school. Soms bij mensen thuis, maar soms ook gewoon onder een boom. Er zijn tussen de 700 en 800 illegale kinderen. Volgens Wescot-Williams zijn er al een aantal van hen die wel naar reguliere scholen gaan. Bovendien mogen ze gebruik maken van schooltransport en betaalt de overheid voor scholen als Starlight de nutsrekeningen.

Toiletactivist Sim Jae-duck overleden



De Zuid-Koreaanse ijve-raar voor betere hygiëne via schone toiletten, Sim Jae-duck, is vandaag op 69-jarige leeftijd overleden, meldt de Wereldtoiletvereniging (WTA). Sim overleed niet zoals hij had gewenst in zijn toiletpot-vormige huis in Suweon, maar in een ziekenhuis in Seoul. Hij stierf aan de gevolgen van kanker. Sim werd in een wc gebo-

ren, wat destijds in Korea geluk aankondigde. Hij begon zijn campagnes voor schoon sanitair toen hij in 1995 burgemeester van Suweon werd. Hij wilde van de toiletten 'schone en mooie plaatsen van rust maken die vervuld zijn van cultuur'. In 1999 stichtte hij de Koreaanse Toiletvereniging maar de campagne verspreidde zich over de wereld. Sim begon ruim

een jaar geleden met de Wereldtoiletvereniging. Die ijvert voor betere gezondheid dankzij schoon sanitair met als lijfspreuk Toilet is leven. In arme landen leven naar schatting twee miljard mensen zonder toiletvoorzieningen. Sim woonde in Suweon waar hij in 2007 uit staal, beton en glas een groot huis liet verrijzen in de vorm van een toilet.

Klinkt als Bach in de oren

“Een toespraak van Obama steekt in elkaar als een compositie van Bach. Een speech van Wilders heeft daarentegen meer weg van een carnavalsschlager”, stelt wetenschapper Jaap de Jong, die deze maand een conferentie over retorica aan de Universiteit Leiden mede organiseert. “Obama is een meester in het gebruik van herhalingen en hij weet die heel goed op een muzikale manier uit te buiten”, zegt De Jong. “Een Obama-toespraak bevat bijvoorbeeld drie thema's die elk vijf keer terugkomen. Vlak voor een thema afloopt, wordt het volgende thema geïntroduceerd. Aan

het eind in de samenvatting, de peroratie, komen de drie thema's weer bij elkaar in een knappe apotheose. Net als in een compositie van Bach”, concludeert de neerlandicus. Wilders bedient zich volgens de wetenschapper van eenzelfde soort techniek. Het grote verschil zit hem in de inhoud van de boodschap: “Wilders kent maar weinig beperkingen. Hij doet altijd stevige uitspraken en grosiert in stevige metaforen en hyperbolen. Bij hem is het nooit 'soms', 'meestal' of 'in enkele gevallen'.” De conferentie Rhetoric in Society heeft plaats van 21 tot 23 januari.

Man zet dood in scène

Een Amerikaanse zakenman die in geldnood was geraakt, heeft geprobeerd zijn eigen dood in scène te zetten. Marcus Schrenker (38) was zondag met zijn sportvliegtuig vertrokken vanuit Indiana voor een vlucht naar Florida. Boven de staat Alabama deed de zakenman een noodoproep. De voorruit van zijn vliegtuig zou door turbulentie zijn ingeslagen en hij zou zwaar bloeden. Straaljagers van de Amerikaanse luchtmacht werden naar het vliegtuig gestuurd. Dat bleek op de automatische piloot door te vliegen. De ruiten waren nog intact en nergens waren sporen van bloed. Bovendien stond de deur open

en was Schrenker nergens te bekennen. Na een onbemande vlucht van meer dan 300 kilometer stortte het toestel neer in Florida. Vermoedelijk is de piloot met een parachute uit het toestel gesprongen. Een dag later probeerde een man met het rijbewijs van Schrenker een kamer te boeken in een hotel in Alabama. Vervolgens vluchtte hij in verwarde toestand een nabijgelegen bos in. De man is inmiddels levend aangetroffen. De bedrijven van Schrenker worden volgens Amerikaanse media onderzocht op mogelijke fraude. Bovendien zou hij een schuld hebben van ongeveer een half miljoen dollar.

Meer koffie, meer spoken

Mensen die zeven koppen oploskoffie per dag drinken, hebben drie keer zoveel kans spoken te zien of stemmen te horen dan mensen die maar een kop drinken. Dat blijkt uit een onderzoek waar de Britse zender BBC over bericht. Een onderzoeksteam van de Durham Universiteit vroeg 200 studenten hoeveel koff-

fie ze dronken en hoe ze zich voelden. Daaruit bleek dat mensen die veel cafeïne binnenkrijgen, meer kans hebben op hallucinaties. Toch is het te vroeg om een echt verband aan te tonen, zeggen de wetenschappers. Volgens hen kan het ook zo zijn dat stress leidt tot hallucinaties. Gestreste mensen drinken mogelijk meer koffie.

Zeer mooie productie



Gitarist en zanger Renaud, Cijntje die al ruim 40 jaar actief is in de farandula op Curaçao, heeft weer een mooie productie op de markt. Het betreft een opname met dertien nummers, waar gitaarmuziek en zang een mooi harmonieus geheel vormen. De Curaçaose artiest presenteert samen met zijn muziekvrienden met deze digitale schijf zijn vierde productie. Behalve Cijntje die in het grijze verleden deel uitmaakte van het legendarische trio Los Corsarios, werkten mee aan de nieuwe compact disc

tweede gitarist Sadi Penso, basgitarist Hershe Rosario en wijlen Israel Gonzales die de speciale gitaar 'tres' bespeelde. Behalve mooie muziek, bevat de digitale schijf een full colour booklet met de muziekteksten en foto's van de muzikanten. De nieuwe productie van Renaud Cijntje die alle teksten schreef en verder samen met Rosario voor de arrangementen tekende, werd gesponsord door het echtpaar Henri en Sowie Zeydel. Deze cd is verkrijgbaar bij Mensing's Caminada en Music Store.

Topwerken uit Prado

Kunsthellhebbers wereldwijd kunnen veertien topwerken uit het beroemde museum Prado in Madrid straks thuis bekijken en preciezer dan ooit.

Google zet ze met instemming van de kunsttempel superscherp op Google Earth. Maandenlang is er gewerkt om de werken van onder anderen Diego Velazquez, Peter Paul Rubens en Francisco de Goya te fotograferen. Er werden 8200 opnamen gemaakt en door

een speciale techniek is al het moois duizend keer scherper te zien dan op een gewone foto. Kunstminnenden kunnen daardoor op hun computer details zien, die ze in het museum zelf amper met het blote oog kunnen waarnemen. Prado-directeur Miguel Zugaza haastte zich dinsdag al wel om te zeggen dat er toch niets boven het kijken naar de kunst zelf in het Prado (www.museodelprado.es) gaat.

Droombaan

De Australische staat Queensland biedt een droombaan aan: voor ruim 10.000 euro per maand en een luxeappartement gratis zes maanden op een tropisch eiland de boel in de gaten houden. Tot de belangrijkste taken behoren het wandelen over de witte stranden, snorkelen in zee en 'eventueel het

zwembad schoonmaken'. De uitverkorene moet ook een dagboek op internet bijhouden, waarbij vooral de positieve kanten van het eiland Hamilton moeten worden belicht. De droombaan, die wereldwijd in advertenties is aangekondigd, is bedoeld als toeristische reclamecampagne voor Queensland.

Vliegauto

De Britse avonturier Giles Cardozo (29) vertrekt vandaag naar Timbuktu met een zelfgebouwde auto die ook kan vliegen. De Skycar kan hangend aan een glijscherm zweven en wordt dan aangedreven door een propeller. De krachtige motor kan de auto aan de grond binnen 4,5 seconden versnellen van 0 tot 100 ki-

lometer per uur. Rijdend moet de Skycar een snelheid van maar liefst 193 kilometer per uur kunnen bereiken en in de lucht 110 kilometer per uur. Cardozo hoopt Timbuktu in Mali in veertig dagen te bereiken, na een tocht van 6000 kilometer door Frankrijk, Spanje, noordelijk Afrika en de Sahara.

Vaderliefde

Een Amerikaanse man heeft geprobeerd zijn 14-jarige dochter te verkopen. In ruil voor 16.000 dollar, honderd kratten bier en een paar dozen vlees gaf hij het meisje weg aan een achttienjarige kennis, meldt de politie in de Californische plattelandsgemeente Greenfield, ruim 200 kilometer ten zuidoosten van

San Francisco. De zaak kwam aan het rollen toen de vader van het meisje zich bij de politie meldde, omdat de aspirant-bruidegom een deel van de bruidsschat niet had betaald. De vader is aangehouden voor mensenhandel, terwijl de achttienjarige jongen verdacht wordt van seksueel misbruik.

Opvallend

Een 54-jarige Japanner heeft voor zijn 20-jarige zoon examen gedaan. De man had speciaal voor de gelegenheid zijn haar gepermanent en zijn bril thuisgelaten. De surveillanten betrapten hem echter toch, omdat hij er ondanks zijn vermomming 'opvallend

oud' uitzag. De vader wilde de juiste papieren voor zijn zoon behalen, zodat die in zijn zaak kon komen werken. De vader beheert een medicijnwinkel. Werknemers moeten een examen doen voordat ze in zo'n winkel mogen werken.

Gouden zegel

De posterijen in het Afrikaanse land Gabon hebben 6000 postzegels uitgegeven met daarop de in 22-karaats goud gegraveerde naam van president Omar Bongo Ondimba, een voormalige postbode. De 74-jarige Bongo Ondimba kwam in 1967 aan de macht na de dood van de toenmalige president Leon M'ba. De postzegels zijn uitgegeven om te herdenken dat Bongo Ondimba 41 jaar geleden in Gabon aan de macht kwam. De 'gouden' postzegels zijn onderdeel van een collectie van in totaal 37.000 postzegels voor verzamelaars. Ze hebben een waarde van 75 eurocent tot 7,50 euro.

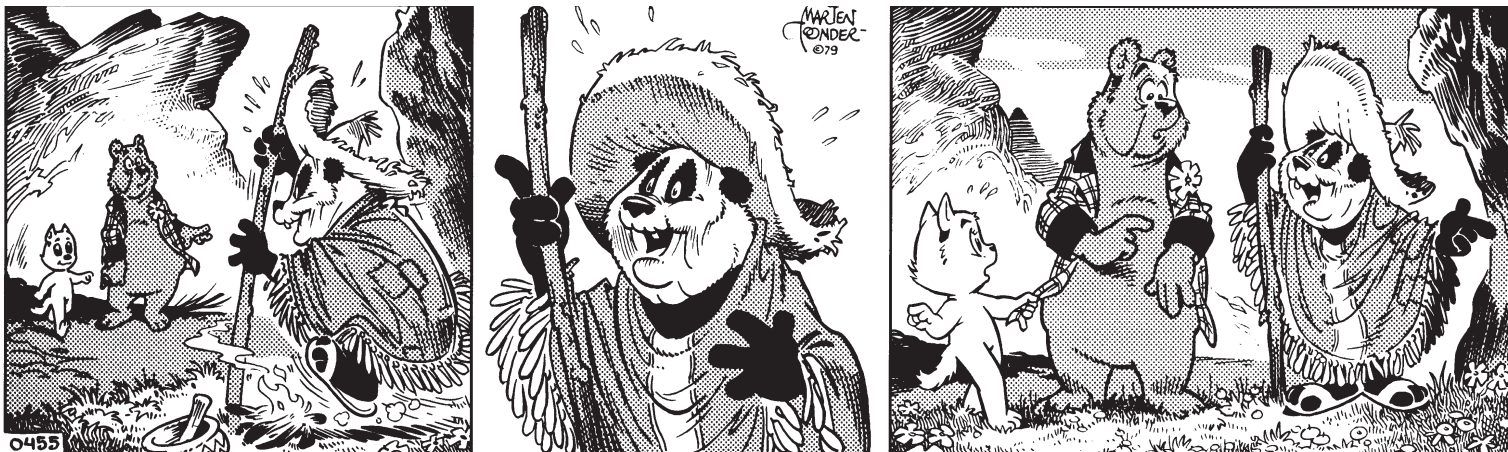
Niet welkom

Een 46-jarige vrouw mag een jaar lang niet meer bij 376 winkels in Enschede inkopen doen. De vrouw pleegde maandag diefstal in een van de winkels die aangesloten is bij het Collectief Winkelverbod.

De politie en de gemeente werken samen met het winkelcollectief waarbij 376 winkels zijn aangesloten. De vrouw werd maandag in de kraag gevat. Ze pleegde voor de tweede keer winkeldiefstal en kreeg van de politie een rode kaart uitgereikt. Die kaart houdt het drastische winkelverbod in.

HEER BOMMEL EN DE ANDERE WERELD

Door Marten Toonder

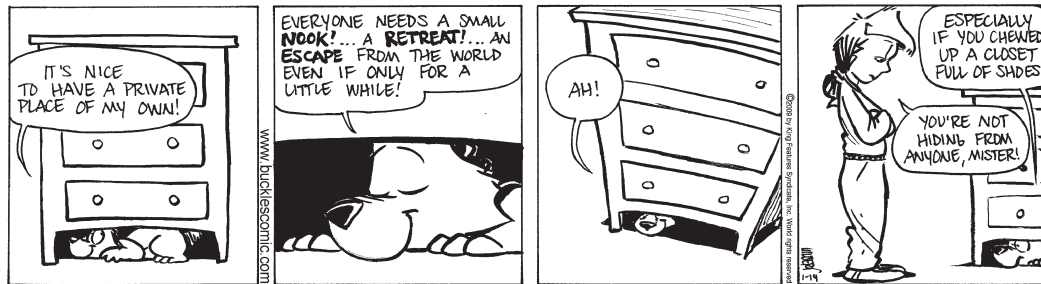


Bij het geluid van de naderende voetstappen keek de oude Salem op en sprong toen verrast overeind. 'Daar ben je weer!' riep hij verheugd. 'Goed, dat ik je zie, Olie. Elleleojah!' 'W-wat bedoelt u?' stamelde heer Bommel onthutst. 'Ik heb u helemaal niet...' Tom Poes onderbrak hem echter, want hij begon een vreemd vermoeden te krijgen. 'Waar is het Zwarte Water?' vroeg hij. 'Dat weet Olie wel', riep Salem uit. 'Door hem zijn we uit het gevaar ontsnapt en in deze andere wereld gekomen, waar de noelie bloeit. Maar waar liggen de dubloenen? Ik ben al tevreden als ik hier mag zitten. Maar voor de jongeren is het moeilijker, want zonder goud kan men hier niets krijgen, heb ik gehoord. En

we zijn arm, zoals je weet. Je moet de jongeren verder de weg wijzen, Olie.' 'Geen Olie', zei heer Bommel, pijnlijk getroffen. 'Mijn naam is Olivier B. Bommel. En ik begrijp helemaal niet...' 'Ja, ja, Olie Boemel', juichte de grijsaard. 'Alsof ik dat ooit zou vergeten.' 'Waar is het Zwarte Water?' herhaalde Tom Poes dringend. 'Vanaf deze kant kunnen we het niet vinden.' 'Achter deze rots', legde Salem uit. 'Almaar recht-door.' Heer Ollie begon steeds verwonderd te worden en wilde verdere navraag doen, toen Tom Poes hem aan de jas trok. 'Kom', drong hij aan. 'Wat hij bedoelt, weet ik nog niet precies, maar dat zullen we wel ontdekken.'

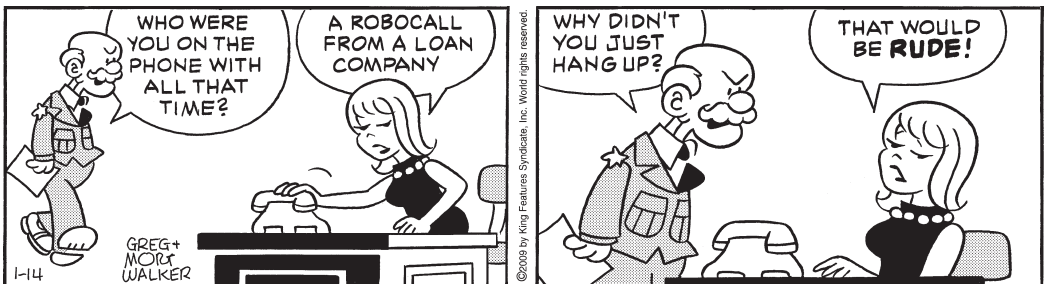
BUCKLES

By David Gilbert



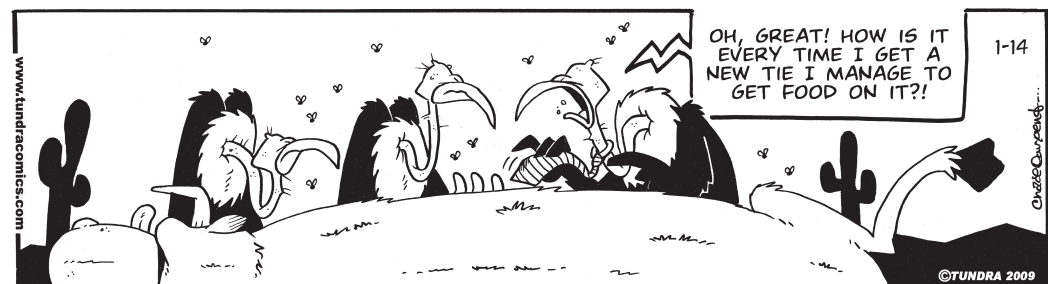
BETLE BAILY

By Mort Walker



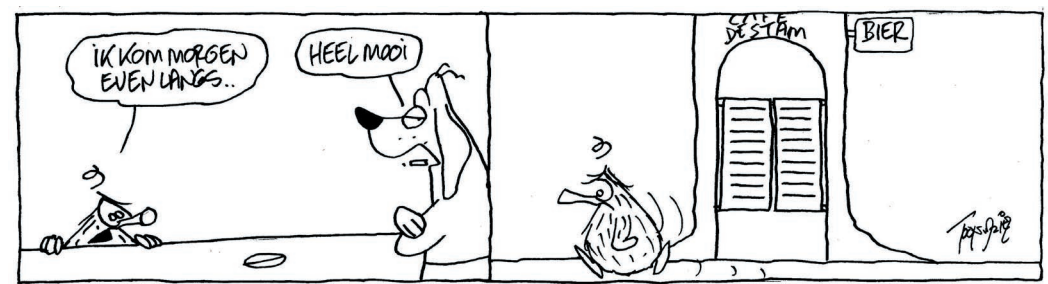
TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



Israël zet offensief Gaza door

GAZA-STAD — Het Israëlische leger heeft zijn offensief in Gaza vandaag voortgezet. Het leger bombardeerde wederom smokkeltunnels tussen de Gazastrook en Egypte. In de straten van Gaza-stad leverde het leger slag met militante Palestijnen. Afgelopen nacht heeft Israël zestig aanvallen uitgevoerd. Sinds het begin van de strijd, die negentien dagen geleden begon, zijn bijna duizend mensen omgekomen. De secretaris-generaal van de VN, Ban Ki-moon, is vandaag in Caïro aangekomen voor overleg. Hij hoopt een einde te maken aan het bloedige conflict. Hamas en Israël hebben beide een oproep van de Veiligheidsraad van de VN tot een staakt-het-vuren genegeerd. De VN-chef spreekt in Caïro met onder anderen de Egyptische president Hosni Mubarak. Ban Ki-moon gaat ook naar Jordanië, Israël en Syrië. Hij zou niet spreken met afgevaardigden van de Palestijnse beweging Hamas die de Gazastrook sinds halverwege 2007 domineert.

Israël beschoten
Israël werd vandaag vanuit Libanon met drie raketten beschoten. Onbekenden schoten de projectielen af.

Het was de tweede keer dat raketten vanuit Libanon afgeschoten werden sinds de Israëlische aanval op de Gazastrook. Ze kwamen in het uiterste noorden van Israël terecht. Israël beantwoordde het vuur met de beschieting van een plaats ten zuidoosten van het Libanese Marjayoun. De Libanese regering veroordeelde de raketbeschieting en waarschuwde Israël geen excuus te geven het land aan te vallen.

Internationaal Strafhof
De Internationale Federatie voor de Mensenrechten (FIDH) wil dat de Verenigde Naties het Internationaal Strafhof (ICC) in Den Haag vragen de oorlog in de Gazastrook te onderzoeken. Volgens de FIDH moeten de aanklagers van het ICC zich richten op de handelwijze van Israël. "Gezien het toenemende aantal burgerslachtoffers, vooral kinderen en vrouwen, en de wijdverbreide en systematische aanvallen van het Israëlische leger in de Gazastrook, zijn deze aanvallen grove schendingen van de internationale humanitaire wetgeving", aldus de organisatie vandaag. Volgens de FIDH is Israël strafbaar wegens oorlogsmisdaden en misdaden tegen



Waleed al-Tabtabai uitte vandaag zijn woede over het uitbliven van een Arabische reactie tegen Israël. Het Koeweiti parlements lid pleitte voor het verplaatsen van het hoofdkantoor van de Arabische liga naar Venezuela, een van de weinige landen dat de diplomatieke banden met Israël opschortte.

de menselijkheid. Israël is echter geen lid van het Strafhof, waardoor het ICC geen jurisdictie heeft. Als Israël vrijwillig instemt met een onderzoek, kunnen de aanklagers wel aan de slag. Ook als de VN-Veiligheidsraad opdracht geeft kan onderzoek volgen. Dat gebeurde

ook in Sudan, dat geen lid is van het Strafhof. Het ICC zetelt sinds 2002 in Den Haag. Het is het eerste permanente internationale hof voor de berechting van verdachten van oorlogsmisdaden en andere misdrijven die het geweten van de mensheid schokken.

Liga naar Caracas

De Arabische Liga die zijn hoofdkwartier in Caïro heeft, moet naar het Zuid-Amerikaanse Caracas verhuizen, aldus het Koeweiti parlements lid Waleed al-Tabtabai tijdens een debat over de Israëlische aanvallen op de Gazastrook. Hij verwoorde zijn woede over het uitbliven van Arabische actie tegen Israël. Venezuela heeft de Israëlische ambassadeur in Caracas uitgewezen uit protest tegen de aanvallen. De Boliviaanse president

Evo Morales sloot zich hier vandaag bij aan en liet weten de diplomatieke banden met Israël te verbreken. In de Arabische wereld hebben Egypte, Jordanië en Mauritanië diplomatieke betrekkingen met Israël, maar zij lieten de Israëlische missies met rust. Ook de Israëlische handelsmissie in Qatar blijft ongestoord open.

Al-Tabtabai laakte bovendien de Egyptische regering, die de grens met de Gazastrook dicht houdt.

Vier doden bij rebellenaanval Colombia

ROBERTO PAYAN — Bij een aanval van vermoedelijke FARC-rebellen in Colombia zijn vier doden gevallen, onder wie drie kinderen. Doelwit was een politiepost in het plaatsje Roberto Payan, in het zuidwesten van het land. Dat meldt de Wereldomroep.

De aanvallers openden het vuur met mortiergranaten en machinegeweren, maar misten het politiebureau. In plaats daarvan werden nabijgelegen huizen van dorpelingen geraakt. Drie kinderen, tussen de acht en elf jaar, en een vrouw kwamen om; twaalf mensen

raakten gewond. Elders in Colombia hebben twee leden van de FARC zich overgegeven aan de politie, in het gezelschap van twee gijzelaars. De gijzelaars zijn een 31-jarige zakenman en een scholier van vijftien, die beiden een kleine drie weken hebben vastgezet. De Colombiaanse regering moedigt FARC-strijders aan zich over te geven en daarbij gijzelaars mee te nemen. In sommige gevallen kunnen ze dan een beloning krijgen en worden ze niet vervolgd. In totaal hebben nu vier rebellen van die regeling gebruik gemaakt.

Irak treedt toe tot OPCW

NEW YORK/DEN HAAG — Irak is toegetreden tot de Organisatie voor het Verbod op Chemische Wapens (OPCW) in Den Haag. Dit heeft het VN-hoofdkwartier in New York dinsdag bekendgemaakt. Onder de inmiddels geëxecuteerde dictator Saddam Hussein zette Irak chemische wapens in tijdens de Eerste Golfoorlog van 1980 tot 1988. Tienduizenden Iraanse militairen en Iraakse Koerden stierven een gruwelijke dood door onder meer mosterdgas en zenuwgas. Alleen al in de plaats Halabja kwamen 5000 Koerden om het leven. Irak kreeg bij de opbouw van zijn chemisch arsenaal ook hulp vanuit Nederland. Het gerechtshof in Den Haag veroordeelde de Nederlandse zakenman Frans van Anraat in 2007 tot zeventien

jaar cel voor het leveren van grondstoffen voor chemische wapens aan Saddam. Het vermeende bezit van massavernietigingswapens was de officiële reden voor de Amerikaans-Britse aanval op Irak in 2003. Na de invasie zijn geen chemische of biologische wapens of atoombommen gevonden. Experts concludeerden dat Saddam eventuele restanten van zijn chemische arsenaal moest hebben vernietigd. Als OPCW-lidstaat verplicht Irak zich mee te werken aan inspanningen om deze categorie wapens wereldwijd uit te bannen. Irak wordt de 186e lidstaat. Alle Europese landen en alle permanente leden van de VN-Veiligheidsraad zijn al lid. Tot de resterende negen landen die nog geen lid zijn, behoren Israël, Noord-Korea en Myanmar.

Attentie

Voor uw gemak adviseert W.E.B. Aruba N.V. haar klanten om de waterfactuur te betalen bij één van de hulpbestuurskantoren in Savaneta, Sta. Cruz, San Nicolas, Paradera of Noord.

Mocht een klant de factuur niet hebben ontvangen, bel dan het telefoonnummer 525-4200 en de rekening zal gefaxed of ge-emaild worden of er kan telefonisch aangegeven worden hoeveel er betaald moet worden om bij één van de hulpbestuurskantoren te betalen.

Om de betaling te verrichten bij een van de hulpbestuurskantoren moet men het perceelnummer (number di percels) weten en het bedrag dat betaald moet worden.

WATER- EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA N.V.

Numero di cliente di referencia
Ultimo dia pa paga
Salido final

CMB
RSTT
Aruba Bank
Banco di Caribe

Numero di percels
25963-00

Numero di referensia
1259768

Numero di cliente di referencia
1356

Numero di cliente di referencia
1356

Ban goza Carnaval 55, cu Hagemyer!

SONY

TOSHIBA

Panasonic

SAMSUNG

Hagemyer

Avenida Milo Croes 114 Tel.: 582-1617 / 582-2077

* Cliente mester bin cu: id valido, 2 ultimo payslip, recibo di elmar, setar y web. pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel

Quality, Service, Selection & Credit Available